

**BELGISCHE SENAAAT**


---

**ZITTING 2016-2017**


---

12 DECEMBER 2016

---

**DOTATIE VAN DE SENAAAT**


---

**Uitgaven van het dienstjaar 2015 en  
begrotingsvooruitzichten voor het  
dienstjaar 2017**

---

**VERSLAG  
NAMENS HET BUREAU  
UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER ANCIAUX**

---

**INHOUD**

	Blz.
I. Rekeningen van het begrotingsjaar 2015 .....	2
Vergelijking begroting-uitgaven 2015 .....	12
II. Toelichting bij de begroting 2017 .....	21
Vergelijkende tabel begrotingen 2015-2017 .....	37

**SÉNAT DE BELGIQUE**


---

**SESSION DE 2016-2017**


---

12 DÉCEMBRE 2016

---

**DOTATION DU SÉNAT**


---

**Dépenses de l'exercice 2015 et  
prévisions budgétaires pour  
l'exercice 2017**

---

**RAPPORT  
FAIT AU NOM DU BUREAU  
PAR  
M. ANCIAUX**

---

**SOMMAIRE**

	Pages
I. Comptes de l'exercice budgétaire 2015 .....	2
Comparaison budget-dépenses 2015 .....	12
II. Exposé du budget 2017 .....	21
Tableau comparatif budgets 2015-2017 .....	37

## REKENINGEN VAN HET BEGROTINGSJAAR 2015

### I. INLEIDING

De vermindering van een aantal terugbetalingen aan senatoren, de lager dan verwachte afscheidvergoedingen, de veel lager dan gebudgetteerde uitgaven voor politieke medewerkers en statutaire ambtenaren, het uitstellen of spreiden over meerdere jaren van werken aan de gebouwen, enz., hebben in 2015, in combinatie met de verdergezette strenge opvolging van het budget, geleid tot een niet gebruikt bedrag op de oorspronkelijk voorziene dotatie voor 2015 van 6 446 058 euro.

In het ontwerp van algemene uitgavenbegroting 2015 van 13 november 2014 (stuk Kamer nr. 54 0496/001, blz. 218) had de regering initieel een dotatie van 62 230 000 euro voorzien voor de Senaat. Ingevolge een amendement van de meerderheid in de Kamer (stuk Kamer nr. 54-0496/014, blz. 2 e.v.) verantwoord door de beslissingen van de Comori in 2014, werd dat bedrag met 9 448 000 euro teruggebracht tot 55 000 000 euro. Bij de begrotingscontrole 2015 is bovendien de dotatie van de Senaat nogmaals met een bedrag van 120 000 euro verminderd, bedrag dat vervolgens toegewezen werd aan de Verenigde benoemingscommissies voor het notariaat (wet van 20 juli 2015 houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2015).

De begroting van de uitgaven voor het dienstjaar 2015 bestond voor het eerst niet langer uit twee delen. Het tweede gedeelte betrof traditioneel het gedeelte van de financiering van de politieke partijen dat via de Senaat verliep, iets wat sinds de legislatuur 2014-2019 niet langer van toepassing is.

De begroting 2015 werd door de Senaat in plenaire vergadering vastgesteld op 55 133 350 euro ten opzichte van een bedrag van 64 668 915 euro voor het jaar 2014.

Het voormeld krediet van 55 000 000 euro werd initieel ingeschreven in de wet van 19 december 2014 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2015. Bij de voormelde begrotingscontrole werd de dotatie voor de Senaat alsnog verminderd tot 54 880 000 euro.

In de begroting 2015 van de Senaat werd ook in 134 000 euro aan financiële opbrengsten voorzien waardoor de begroting op min of meer 120 000 euro na, sluitend zou zijn geweest.

## COMPTES DE L'EXERCICE BUDGÉTAIRE 2015

### I. INTRODUCTION

La réduction d'une série de remboursements aux sénateurs, les indemnités de départ moindres qu'escomptées, les dépenses relatives aux collaborateurs politiques et aux fonctionnaires statutaires nettement inférieures aux montants budgétisés, le report de certains travaux aux bâtiments ou leur étalement sur plusieurs années, etc., combinés à la poursuite d'un suivi rigoureux du budget, ont donné lieu en 2015 à une sous-utilisation pour un montant de 6 446 058 euros sur la dotation initialement prévue pour 2015.

Dans le projet du budget général des dépenses 2015 du 13 novembre 2014 (doc. Chambre, n° 54-0496/001, p. 218), le gouvernement avait prévu initialement une dotation de 62 230 000 euros pour le Sénat. À la suite d'un amendement de la majorité à la Chambre (doc. Chambre, n° 54-0496/014, pp. 2 et suiv.), justifié par les décisions du Comori en 2014, ce montant avait été ramené à 55 000 000 d'euros, ce qui correspondait à une diminution de 9 448 000 euros par rapport à la dotation 2014. En outre, lors du contrôle budgétaire 2015, la dotation du Sénat a encore été réduite d'un montant de 120 000 euros, ensuite attribué aux Commissions de nomination réunies pour le notariat (loi du 20 juillet 2015 contenant le premier ajustement du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2015).

Le budget des dépenses pour l'exercice 2015 ne se composait plus de deux volets, ce qui était une première. La deuxième partie concernait traditionnellement la part du financement des partis politiques qui passait par le Sénat, mais qui n'est plus d'application depuis la législature 2014-2019.

Le budget 2015 a été établi par le Sénat en séance plénière à 55 133 350 euros, contre un montant de 64 668 915 euros pour l'année 2014.

Le crédit précité de 55 000 000 d'euros avait été initialement inscrit dans la loi du 19 décembre 2014 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2015. Lors du contrôle budgétaire susmentionné, la dotation du Sénat a encore été ramenée à 54 880 000 euros.

Au budget 2015 du Sénat étaient également prévus 134 000 euros de produits financiers, si bien qu'à plus ou moins 120 000 euros près, le budget aurait été à l'équilibre.

Voor een groot aantal posten valt een (sterke) onderbenutting van de budgetten vast te stellen. Bij de opstelling van de begroting 2015 is er een omwisseling gebeurd van bepaalde bedragen tussen de rekeningen 61118 en 61119. De ogenschijnlijk grote overschrijding van het budget voor Secretariaatspersoneel senatoren is meer dan gecompenseerd door de nog grotere onderbenutting van het secretariaatspersoneel van de fracties. Globaal valt er bijgevolg geen overschrijding te noteren, het tegendeel is waar.

Voor het vierde jaar op rij diende niet uit de reserves te worden geput.

## II. REKENINGEN VAN DE SENAAT

### A) UITGAVEN VAN DE SENAAT

Per 1 januari 2013 diende voor het laatst de vereffeningscoëfficiënt te worden aangepast ingevolge een overschrijding van de spilindex in november 2012. Er was geen duidelijkheid over het moment van een volgende indexaanpassing. Ook bij de opmaak van het budget 2015 werd geen rekening gehouden met een mogelijke indexaanpassing, mede ingevolge een door de regering besliste indexsprong.

Zonder de toepassing van deze maatregel zou een indexaanpassing hebben geleid tot hogere uitgaven voor begrotingsposten die goed zijn voor meer dan de helft van de totale gebudgetteerde uitgaven van de Senaat, met name inzake de begrotingsposten « Senatoren », « Vergoedingen Bureau », « Afscheidsvergoedingen » en « Personeelskosten ». Die meerkost was dus niet gebudgetteerd en die meeruitgaven zijn er evenmin geweest.

#### 611 Senatoren

De rekeningen **61110 « Senatoren »** en **61112 « Vergoedingen Bureau »** samen werden afgesloten met een bedrag dat 120 956 euro lager ligt dan begroot.

In het eerste luik is de onderbenutting vrij belangrijk (15,52 %). Het leeuwendeel van de onderbenutting valt te verklaren door de drastische vermindering van de terugbetalingen van allerlei kosten. De precieze timing van bepaalde uitgaven en terugbetalingen is immers vaak moeilijk in te schatten.

Globaal blijven de bureauvergoedingen ten opzichte van de situatie van vóór de zesde Staatshervorming met 65 % verminderd.

On observe une (importante) sous-utilisation des budgets pour de nombreux postes. Lors de l'établissement du budget 2015, une permutation de certains montants est intervenue entre les comptes 61118 et 61119. Le dépassement à première vue considérable du budget au poste Personnel du secrétariat des sénateurs est plus que compensé par la sous-utilisation encore plus importante du personnel du secrétariat des groupes. Par conséquent, on n'observe globalement pas de dépassement, bien au contraire.

Pour la quatrième année consécutive, il n'a pas fallu puiser dans les réserves.

## II. COMPTES DU SÉNAT

### A) DÉPENSES DU SÉNAT

Le coefficient de liquidation a été adapté pour la dernière fois le 1<sup>er</sup> janvier 2013, à la suite d'un dépassement de l'indice pivot en novembre 2012. Aucune précision n'a été apportée quant à la date d'une prochaine indexation. Lors de la confection du budget 2015, il n'a pas été tenu compte d'une éventuelle indexation, notamment en raison du saut d'index décidé par le gouvernement.

Sans l'application de cette mesure, une indexation aurait entraîné une hausse des dépenses pour des postes budgétaires représentant plus de la moitié des dépenses totales inscrites au budget du Sénat, à savoir les postes « Sénateurs », « Indemnités Bureau », « Indemnités de départ » et « Frais de personnel ». Le surcoût en question n'a donc pas été budgétisé, et les dépenses supplémentaires visées n'ont pas non plus été effectuées.

#### 611 Sénateurs

Les postes **61110 « Sénateurs »** et **61112 « Indemnités Bureau »** affichaient ensemble à leur clôture un montant inférieur de 120 956 euros au montant budgétisé.

Dans le premier poste, la sous-utilisation est relativement importante (15,52 %). Pour l'essentiel, la sous-utilisation est due à la diminution drastique des remboursements de divers frais. Il est en effet souvent difficile de prévoir le calendrier exact de certaines dépenses et de certains remboursements.

Globalement, les indemnités pour le Bureau ont diminué de 65 % par rapport à la situation qui prévalait avant la sixième réforme de l'État.

Voor de uitgaven aan de « *Fractiesecretariaten* » – rekening 61115 – blijkt 266 828 euro te veel te zijn begroot. Deze post valt uiteen in drie onderdelen. Het eerste deel, zijnde de salarissen van de fractiesecretarissen, vertoont een overschot van 246 689 euro. Voor het tweede deel, de gewone en buitengewone subsidies aan de politieke fracties, zijn de uitgaven identiek aan die uit de begroting 2015. Ter herinnering : voor de legislatuur 2014-2019 zijn de gewone subsidies voor de administratieve ondersteuning van de fracties vermindert tot 19 781,40 euro per lid per jaar en de buitengewone tot 2 276,13 euro per lid per jaar. Voor het derde deel, het updaten van het informaticamateriaal van de fractiesecretariaten, waren de uitgaven dan weer 21 138 euro lager dan het begrote bedrag daar het moeilijk is in te schatten wanneer de fracties voor dit onderdeel effectief tot de uitgaven overgaan. De tegemoetkoming waarop de fracties recht hebben was bepaald op maximaal 1 239,47 euro per lid per zittingsperiode vóór de zesde Staatshervorming en op 1 250 euro per lid per zittingsperiode (nu van vijf in plaats van vier jaar) na die laatste hervorming.

De rekening 61117 « *Uittredingsvergoedingen* » vertoont een overschot van 746 798 euro. Enkele personen in afscheid zijn opnieuw parlementair geworden.

De rekeningen 61118 « *Secretariaatspersoneel Senatoren* » en 61119 « *Secretariaat voorzitter en Fractievoorzitters* » vertonen respectievelijk een hoger en een lager bedrag ten opzichte van de begroting van respectievelijk 2 947 776 en 4 551 851 euro. Bij de opmaak van de begroting is er blijkbaar een deel van de voorziene kosten in de verkeerde rubriek terechtgekomen. Globaal genomen bedragen deze twee uitgaven minder dan de daartoe voorziene begroting.

De voornoemde rekening 61119 omvat enerzijds de salarissen van de kabinetmedewerkers van de Senaatsvoorzitter en van de uittredende voorzitters van de Senaat, en anderzijds de toelagen voor de aanwerving van administratieve en universitaire medewerkers die worden toegekend aan de fracties. Voor de administratieve ondersteuning krijgen de fracties sinds de hervorming een budget toegekend op basis van hun aantal leden ( 33 000 euro voor fracties van drie of meer leden ; 24 750 euro voor fracties van twee leden). Daarbovenop ontvangen zij 60 000 euro budget voor een medewerker

Le poste de dépenses 61115 « *Secrétariat des groupes politiques* » affiche un excédent de 266 828 euros. Ce poste est composé de trois parties. La première, à savoir les salaires des secrétaires des groupes politiques, présente un excédent de 246 689 euros. Pour la deuxième partie, à savoir les subventions ordinaires et extraordinaires aux groupes politiques, les dépenses sont identiques à celles inscrites au budget 2015. Pour rappel : pour la législature 2014-2019, les montants des subventions ordinaires et des subventions extraordinaires octroyées pour le soutien administratif des groupes politiques ont été ramenés respectivement à 19 781,40 euros par membre par an et à 2 276,13 euros par membre par an. Pour la troisième partie, qui concerne la mise à jour du matériel informatique des secrétariats des groupes politiques, les dépenses ont été inférieures de 21 138 euros au montant budgétisé ; il est en effet difficile de savoir avec exactitude quand les groupes parlementaires engageront effectivement les dépenses relatives à ce volet. L'intervention à laquelle les groupes politiques ont droit était fixée, avant la sixième réforme de l'État, à 1 239,47 euros maximum par membre et par législature et s'élève désormais, après cette dernière réforme, à 1 250 euros par membre et par législature (dont la durée est aujourd'hui de cinq ans au lieu de quatre).

Le poste 61117 « *Indemnités de départ* » présente un excédent de 746 798 euros. Quelques personnes qui touchaient une indemnité de départ sont à nouveau devenues parlementaires.

Les postes 61118 « *Personnel du secrétariat des sénateurs* » et 61119 « *Secrétariat de la présidence et des présidents de groupe* » affichent respectivement un excédent de 2 947 776 euros et un déficit de 4 551 851 euros par rapport aux montants budgétisés. Lors de la confection du budget, une partie des coûts a manifestement été inscrite à un poste erroné. Ces deux dépenses sont globalement inférieures aux prévisions budgétaires.

Le poste 61119 précité comprend, d'une part, les salaires des collaborateurs de cabinet de la présidence du Sénat et des présidents sortants du Sénat et, d'autre part, les dotations allouées aux groupes politiques pour l'engagement de collaborateurs administratifs et universitaires. Depuis la réforme, le budget alloué aux groupes politiques à titre de soutien administratif est fixé sur la base du nombre de leurs membres (33 000 euros pour les groupes de trois membres ou plus ; 24 750 euros pour les groupes de deux membres). Les groupes politiques reçoivent de surcroît un budget de 60 000 euros pour un collaborateur

van de fractievoorzitter en 30 000 euro voor een medewerker van een commissievoorzitter.

De rekening 61120 « *Afstandsvergoeding Senatoren* » vertoont een minderuitgave van 582 euro ten opzichte van de begroting. De forfaitaire kilometervergoeding ten voordele van de Senatoren voor het woon-werkverkeer van en naar de Senaat wordt jaarlijks herzien en bedroeg voor het eerste semester 2015 0,3468 euro en voor het tweede semester 2015 marginaal minder, namelijk 0,3412 euro per kilometer. Bij de opmaak van de begroting 2015 werd uitgegaan van de verdere toepassing van het sinds deze legislatuur ingevoerde reglement dat in plaats van de klassieke honderdtwintig voorziet in zestig verplaatsingen op jaarbasis voor de gecoöpteerde senatoren en in veertig per jaar voor de deelstaatsenatoren.

## 612 Personeelskosten

De uitgaven voor het personeel bleven ongeveer een miljoen euro achter op de begroting. Alleen de kost van het gedetacheerd personeel, dat wil zeggen het personeel dat weliswaar verder door de Senaat wordt betaald, doch *de facto* voor andere instellingen werkt, is sneller gestegen dan verwacht ten tijde van de opmaak van de begroting. Voor 2015 was van geen enkele indexering van de wedden uitgegaan, dat omwille van de door de regering aangekondigde indexsprong.

Het actief opleidingsbeleid dat in 2007 een aanvang heeft genomen, werd ook in 2015 onverminderd verdergezet. In dat jaar hebben 268 personeelsleden voor een totaal van 575 dagen een opleiding gevolgd. Deze opleidingen passen in het algemeen opleidingsplan van de Senaat of voldoen aan specifiek geuite noden door de directeurs van de diensten.

In 2015 hebben alle personeelsleden een cursus *Outlook Web App* gevolgd, dat in het kader van de migratie van het mailsysteem. Voor de secretariaatsmedewerkers werd een specifieke opleiding rond lange *Word*-documenten georganiseerd. Verscheidene personeelsleden hebben hun talenkennis opgefrist via een volledige cursus bij het OFO. Op het vlak van preventie werden er oprisings- en basiscursussen EHBO georganiseerd. Verschillende personeelsleden van de Juridische dienst en Documentatie hebben opleidingen rond archivaliek gevolgd.

Verder werden er cursussen rond overheidsopdrachten, communicatie, wetgevingsprocedure, management, teambeheer, enz., aan het personeel aangeboden. In dat

du président du groupe et un budget de 30 000 euros pour un collaborateur d'un président de commission.

Le poste 61120 « *Indemnités de déplacement des sénateurs* » affiche une dépense inférieure de 582 euros au montant budgétisé. L'indemnité kilométrique forfaitaire accordée aux sénateurs pour leurs déplacements domicile-Sénat est revue annuellement et s'élevait à 0,3468 euro par kilomètre au premier semestre 2015 ; au second semestre 2015, elle a subi une diminution marginale, atteignant 0,3412 euro par kilomètre. Pour la confection du budget 2015, on a fait le choix d'appliquer le règlement introduit sous la présente législature, qui prévoit non plus cent vingt déplacements sur base annuelle, mais soixante pour les sénateurs cooptés et quarante pour les sénateurs des entités fédérées.

## 612 Frais de personnel

Les dépenses de personnel sont restées en deçà des prévisions budgétaires pour un montant approximatif d'un million d'euros. Seul le coût du personnel détaché, c'est-à-dire le personnel qui continue à être payé par le Sénat mais qui travaille de fait pour d'autres institutions, a augmenté plus vite que ce que l'on prévoyait au moment de la confection du budget. Pour 2015, aucune indexation des salaires n'a été prise en compte en raison du saut d'index annoncé par le gouvernement.

La politique active de formation instaurée en 2007 a également été reconduite intégralement en 2015. Au cours de cette année, 268 membres du personnel ont suivi au total 575 journées de formation. Ces formations s'inscrivent dans le plan général de formation du Sénat ou répondent à des besoins spécifiques exprimés par les directeurs des services.

En 2015, tous les membres du personnel ont suivi une formation consacrée à l'*Outlook Web App* et ce, dans le cadre de la migration du système de courrier électronique. Une formation spécifique sur les documents *Word* volumineux a été organisée pour les collaborateurs de secrétariat. Plusieurs membres du personnel ont rafraîchi leurs connaissances linguistiques en suivant un cursus complet à l'IFA. Sur le plan de la prévention, des cours de remise à niveau et des cours de base ont été organisés en matière de secourisme. Plusieurs membres du personnel du service Affaires juridiques et Documentation ont suivi des formations dans le domaine de l'archivistique.

Le personnel a pu bénéficier aussi de formations concernant les marchés publics, la communication, la procédure législative, le management, la gestion

kader werden de opleidingsmogelijkheden van het OFO ruimschoots benut.

### 613 Bureelbenodigdheden

Het voor 2015 voorziene budget van 129 300 euro werd slechts voor 55 % benut.

### 614 Communicatie, drukwerken en documentatie

De uitgaven voor de rekeningen **61410 « Gedrukte stukken van de Senaat »** en **61420 « Drukken Handelingen »** vielen respectievelijk 273 449 en 28 057 euro lager uit dan wat daarvoor was begroot.

In 2015 werden in totaal 3 279 bladzijden gedrukt door de drukkerij van de Kamer. Gedurende de eerste maanden van 2014 lag het aantal te drukken bladzijden nog meer dan dubbel zo hoog. Vanaf het begin van de zitting 2014-2015 is het aantal te drukken bladzijden gevoelig gedaald. Het drukwerk werd volledig toevertrouwd aan de drukkerij van de Kamer, waar de kostprijs per bladzijde lager ligt dan wat voordien aan een externe drukker werd betaald.

#### 61430 « Communicatie »

De uitgaven voor externe communicatie vallen uiteen in twee onderdelen, nl. deze voor het camerasysteem en deze voor de externe communicatie strictu sensu. De kost van het camerasysteem is functie van de parlementaire activiteiten en is lager uitgevallen dan begroot. Over 2015 was de onderbenutting voor deze rubriek opnieuw sterk.

In 2015 viel er dit keer geen overschrijding van het budget voor documentatie te noteren. De onderhandelingen met Belga, Mediargus en Pressbanking (gefuseerd tot GoPress) hebben tot een vermindering van de jaarlijkse uitgaven geleid. De uitgaven voor wetboeken bedroegen wel meer dan 174 000 euro ten opzichte van de voorziene 120 000 euro. De verklaring ligt in de zesde Staatshervorming die tot een buitengewoon groot aantal door de uitgevers gefactureerde aanpassingen van wetboeken heeft geleid.

### 615 Elektriciteit, verwarming en water

De uitgaven voor de rekening 615 vertonen globaal een groot overschot tegenover het begroot bedrag ten belope van 159 637 euro (33,64 %).

d'équipe, etc. L'offre de formations de l'IFA a été largement utilisée à cet effet.

### 613 Fournitures de bureau

Le budget de 129 300 euros prévu pour 2015 n'a été utilisé qu'à hauteur de 55 %.

### 614 Communication, imprimés et documentation

Les postes **61410 « Documents imprimés du Sénat »** et **61420 « Impression des Annales »** affichent respectivement un solde positif de 273 449 et 28 057 euros par rapport aux montants budgétisés.

En 2015, 3 279 pages au total ont été imprimées par l'imprimerie de la Chambre. Durant les premiers mois de 2014, le nombre de pages à imprimer était encore plus de deux fois plus élevé. Dès le début de la session 2014-2015, le nombre de pages à imprimer a sensiblement diminué. Le travail d'impression a été confié intégralement à l'imprimerie de la Chambre, où le prix par page est inférieur à celui qui était payé précédemment à un imprimeur externe.

#### 61430 « Communication »

Les dépenses liées à la communication externe se subdivisent en deux catégories, à savoir celles relatives au système de caméras et celles relatives à la communication externe au sens strict. Le coût du système de caméras varie en fonction des activités parlementaires et a été inférieur au montant budgétisé. En 2015, les crédits inscrits dans cette rubrique ont une nouvelle fois été largement sous-utilisés.

En 2015, aucun dépassement du budget n'a été observé cette fois-ci pour le poste relatif à la documentation. Les négociations avec Belga, Mediargus et Pressbanking (qui ont fusionné pour former GoPress) ont conduit à une diminution des dépenses annuelles. En revanche, les dépenses afférentes aux codes législatifs se sont élevées à plus de 174 000 euros, au lieu des 120 000 euros prévus. Cela s'explique par la sixième réforme de l'État qui a eu pour conséquence qu'un nombre exceptionnellement élevé d'adaptations des codes législatifs ont été facturées par les éditeurs.

### 615 Électricité, chauffage et eau

Les dépenses relatives au poste 615 affichent globalement un important excédent de 159 637 euros (33,64 %) par rapport au montant budgétisé.

Voor de eigen gebouwen van de Senaat valt een overschot van 80 840,91 euro in vergelijking met het begroot bedrag te noteren, en dit niettegenstaande een algemene verhoging van de energieprijzen (althans inclusief distributiekosten en heffingen). Dat is enerzijds te danken aan een zachte winter en is anderzijds de vrucht van verschillende maatregelen die de afgelopen jaren werden genomen.

Voor de gebouwen van het Huis der parlementsleden valt een overschot van 82 060 euro in de begroting ten opzichte van het door de Kamer doorgerekende bedrag te noteren, voor de bibliotheek werd dan weer 3 342,08 euro meer aangerekend dan begroot.

In 2015 werden de volgende maatregelen genomen om verder water en energie te besparen :

- de twee oude stookketels in de vleugel Leuvenseweg nr. 5 werden weggenomen. Sinds november 2015 wordt deze vleugel verwarmd via de gerenoveerde stookplaats in de Leuvenseweg nr. 7 ;

- isolatie van de radiatoren in zaal K ;

- recuperatie van regenwater in twee nieuw gebouwde regenputten (totale capaciteit van 30 000 liter). Hiermee zullen in de toekomst de toiletten in de vleugel Leuvenseweg nr. 5 worden gevoed en de wagens in de garage worden gewassen ;

- in het sanitair voor de dienst Verzending en de Journalisten werden nieuwe kranen voor de wasbakken en automatische spoeling voor de urinoirs geïnstalleerd ;

- het uitvoeren van een verlichtingsaudit zal leiden tot een verhoogde efficiëntie van de gebruikte lampen en het beheer ervan via aanwezigheids- en daglichtdetectie.

Pour les bâtiments propres du Sénat, on note un excédent de 80 840,91 euros par rapport au montant budgétisé et ce, en dépit d'une augmentation générale des prix de l'énergie (y compris du moins les coûts de distribution et les taxes). Cela s'explique, d'une part, par la douceur de l'hiver et, d'autre part, par les différentes mesures qui ont été prises ces dernières années.

Pour les bâtiments de la Maison des parlementaires, on observe un excédent budgétaire de 82 060 euros par rapport au montant facturé par la Chambre ; pour la bibliothèque, en revanche, le montant imputé est supérieur de 3 342,08 euros au montant budgétisé.

En 2015, de nouvelles mesures d'économie d'eau et d'énergie ont été prises :

- les deux vieilles chaudières de l'aile du n° 5 de la rue de Louvain ont été enlevées. Depuis novembre 2015, cette aile est chauffée par la chaudière rénovée du n° 7 de la rue de Louvain ;

- isolation des niches pour radiateurs dans la salle K ;

- l'eau de pluie est récupérée dans deux nouvelles citernes (d'une capacité totale de 30 000 litres). À l'avenir, cette eau alimentera les toilettes situées dans l'aile du n° 5 de la rue de Louvain et sera utilisée pour le nettoyage des voitures dans le garage ;

- dans les sanitaires réservés au service Expédition ainsi qu'aux journalistes, les lavabos ont été équipés de nouveaux robinets et un système de rinçage automatique des urinoirs a été installé ;

- la réalisation d'un audit en matière d'éclairage permettra de rendre l'utilisation des lampes plus efficace et de gérer celles-ci par un système de détecteurs de présence et de capteurs de lumière du jour.

De door de Senaat betaalde uitgaven voor deze post zijn als volgt :

Elektriciteit gebouw Senaat	81 877,46
Elektriciteit Huis der parlementsleden	75 109,00
Elektriciteit Forumgebouw (bibliotheek)	11 917,67
Waterverbruik gebouw Senaat	16 060,42
Waterverbruik Huis der parlementsleden	11 821,00
Waterverbruik Forumgebouw (bibliotheek)	444,62
Gasverbruik gebouw Senaat	47 221,21
Gasverbruik Huis der parlementsleden	68 019,00
Gasverbruik Forumgebouw (bibliotheek)	2 479,79
<b>Totaal</b>	<b>314 950,17</b>

### 617 Kosten voor onderhoud

De kosten voor onderhoud vallen uiteen in drie onderdelen, nl. onderhoud lokalen, onderhoud materieel en herstellingen meubilair.

Het totaal van de klasse **617 « Onderhoud »** vertoont globaal een overschot van 107 899 euro ten opzichte van de begroting voor het jaar 2015. Het zijn vooral de onderhoudskosten voor meubilair die opnieuw flink lager uitvielen dan voorzien (60 258 euro of 86,08 %). Het onderhoud van de lokalen werd in 2015 nog volledig door eigen personeel verzorgd.

### 618 Werken

Er was voorgesteld om in 2015 een reeks werken uit te voeren voor een totaal bedrag van 1 037 000 euro.

Het regulariseren van de gebouwen in samenwerking met de Kamer heeft in 2015 nog geen uitgaven veroorzaakt wegens nog niet opgestart in afwachting van de openbare aanbesteding.

Voor de renovatie van de stookplaats Leuvenseweg nr. 5 zijn de werken in 2015 zo goed als afgelopen. De oplevering is nog niet gebeurd vanwege een aantal technische probleempjes. De warmtekrachtkoppelinginstallatie op gas die aan de stookplaats Leuvenseweg nr. 7 is toegevoegd is inmiddels reeds in werking en wordt geoptimaliseerd.

De renovatiewerken aan het binnenhof Leuvenseweg nr. 3 dat voor de helft aan de Senaat toebehoort, zijn begonnen op 11 mei 2015 en hebben tot eind 2015 aanleiding gegeven tot een uitgave van 21 467,87 euro, iets meer dan een vierde van het totaal voor die werken voorziene bedrag.

Les dépenses prises à charge par le Sénat pour ce poste sont les suivantes :

Électricité pour le bâtiment du Sénat	81 877,46
Électricité pour la Maison des parlementaires	75 109,00
Électricité pour le bâtiment Forum (bibliotheek)	11 917,67
Consommation d'eau pour le bâtiment du Sénat	16 060,42
Consommation d'eau pour la Maison des parlementaires	11 821,00
Consommation d'eau pour le bâtiment Forum (bibliotheek)	444,62
Consommation de gaz pour le bâtiment du Sénat	47 221,21
Consommation de gaz pour la Maison des parlementaires	68 019,00
Consommation de gaz pour le bâtiment Forum (bibliotheek)	2 479,79
<b>Total</b>	<b>314 950,17</b>

### 617 Frais d'entretien

Ce poste se subdivise en trois parties : l'entretien des locaux, l'entretien du matériel et la restauration du mobilier.

Globalement, le poste **617 « Entretien »** affiche un excédent de 107 899 euros par rapport au montant budgétisé pour l'année 2015. Ce sont surtout les frais d'entretien relatifs au mobilier qui ont une nouvelle fois été nettement moins élevés que prévu (60 258 euros, soit 86,08 %). L'entretien des locaux a encore été entièrement assuré par le personnel interne en 2015.

### 618 Travaux

Il avait été proposé de réaliser en 2015 une série de travaux pour un montant total de 1 037 000 euros.

Les travaux de régularisation des bâtiments, qui doivent être réalisés conjointement avec la Chambre, n'ont encore généré aucune dépense en 2015 puisqu'ils n'ont pas encore commencé, dans l'attente de l'adjudication publique.

S'agissant de la rénovation de la chaufferie au n° 5 de la rue de Louvain, les travaux sont pour ainsi dire terminés en 2015. La réception des travaux n'a pas encore eu lieu, en raison de quelques petits problèmes techniques. L'installation de cogénération au gaz qui a été ajoutée à la chaufferie du n° 7, rue de Louvain, a entre-temps déjà été mise en service et optimisée.

Les travaux de rénovation dans la cour intérieure du n° 3 de la rue de Louvain, qui appartient pour moitié au Sénat, ont commencé le 11 mai 2015 et ont généré, jusqu'à la fin 2015, une dépense de 21 467,87 euros, soit un peu plus du quart du montant total prévu pour ces travaux.



Het vervangen van de klimatisatie-installaties die werken met R22, een als schadelijk beschouwd product, is niet nog begonnen. Een nieuwe aanbesteding is lopende en de werken zijn gepland voor het volgende zomerreces.

Van de volledige renovatie van de zalen A & B, is in 2015 enkel de renovatie van zaal B voor een groot stuk uitgevoerd. De andere zaal is in 2016 aan bod gekomen.

Op twee plaatsen (dienst Verzending en Journalisten) is het verouderde sanitair vernieuwd.

Andere werken uitgevoerd in 2015 zijn onder meer de renovatie van het parket in de gangen van de vleugel Leuvenseweg nr. 5 en in de salons van het Voorzitterschap. Er werd ook een verlichtingsaudit uitgevoerd voor een bedrag van 17 182 euro.

Ontvangen energieprijzen ten belope van bijna 550 euro werden in mindering van de uitgaven voor werken geboekt.

#### **619 Meubilair, Materieel en Kunst in de Senaat**

De uitgaven voor de klasse 619 waren globaal 142 680 euro lager dan begroot. Niet alleen de uitgaven voor meubilair en materieel, maar ook die voor kunstwerken, restauraties en inkaderingen zijn zeer zwaar (+/- 48 %) onder het budget gebleven.

#### **620 Bilaterale betrekkingen en protocol**

De budgettaire enveloppes die werden toegekend aan de vaste commissies, de adviescomités, de werkgroepen en aan de bijzondere commissies van de Senaat, werden in 2015 opnieuw slechts voor een zeer beperkt gedeelte aangesproken.

Ook de posten « Belgische delegaties in het buitenland », « Ontvangst buitenlandse delegaties », « Nationale vieringen », « Openhuisdagen » en « Colloquia » vertonen eveneens een globale onderbenutting. Kleine budgetten voor « Werklunches, recepties en uitzonderlijke ontvangsten », « Protocolaire verplichtingen », « Protocol voorzitterschap » en « Diversen » werden dan weer percentagegewijs overschreden.

Globaal is het budget Bilaterale Relaties slechts voor iets meer dan de helft gebruikt.

Les travaux de remplacement des installations de climatisation fonctionnant au R22, un produit considéré comme nocif, n'ont pas encore commencé. Un nouvel appel d'offres est en cours ; les travaux sont prévus pour les prochaines vacances d'été.

En ce qui concerne la rénovation complète des salles A & B, seule une grande partie de la rénovation de la salle B a été effectuée en 2015. L'autre salle sera rénovée en 2016.

Les sanitaires défraîchis ont été rénovés à deux endroits (service Expédition et Journalistes).

Parmi les travaux effectués en 2015, il y a notamment la rénovation du parquet dans les couloirs de l'aile du n° 5, rue de Louvain, et dans les salons de la Présidence. Un audit d'éclairage a par ailleurs été réalisé pour un montant de 17 182 euros.

Les primes énergie obtenues, qui représentent une somme de quelque 550 euros, ont été déduites du budget travaux.

#### **619 Mobilier, matériel et œuvres d'art du Sénat**

Globalement, les dépenses du poste 619 ont été inférieures de 142 680 euros au montant budgétisé. Les dépenses qui sont restées très inférieures (+/- 48 %) au budget prévu sont les dépenses relatives au mobilier et au matériel mais aussi celles relatives aux œuvres d'art, aux restaurations et aux encadrements.

#### **620 Relations bilatérales et protocole**

En 2015, les enveloppes budgétaires qui ont été octroyées aux commissions permanentes, aux comités d'avis, aux groupes de travail et aux commissions spéciales du Sénat n'ont à nouveau été utilisées que dans une très faible proportion.

Les postes « Délégations belges à l'étranger », « Réception de délégations étrangères », « Célébrations nationales », « Journées portes ouvertes » et « Colloques » sont, eux aussi, globalement sous-utilisés. En revanche, les petits budgets prévus pour les postes « Déjeuners de travail, réceptions et réceptions exceptionnelles », « Obligations protocolaires », « Protocole présidence » et « Divers » ont, en termes proportionnels, été dépassés.

Globalement, le budget Relations bilatérales n'a été utilisé que pour un peu plus de la moitié.

**621 Dienstwagens**

De uitgaven voor de dienstwagens kunnen worden onderverdeeld in vier delen, namelijk de aankoopkosten voor het vervangen van een wagen en afschrijvingen, de prijs van de brandstof, de uitgaven voor de verzekeringen en de kleine herstellingen. Globaal vielen die uitgaven 42 791 euro lager uit dan begroot, wat overeenstemt met een besparing van 31,80 %. Onder andere de aankoopprijs van de elektrische wagen was voordeliger dan begroot.

**622 Multilaterale betrekkingen**

Een aantal uitgaven (subsidies betaald door de Senaat) voor de IPU, Pro Lege en de Parlementaire Navo-vereniging kunnen in principe exact worden begroot.

Met uitzondering van de uitgaven voor het OVSE-lidmaatschap die een minieme overschrijding vertoonden, waren de uitgaven voor de andere interparlementaire verenigingen en organisaties flink lager dan begroot.

**623 Restaurant**

Zoals tijdens het vorige jaar zijn de uitgaven beneden het daartoe voorziene budget gebleven. Ditmaal werd zo'n 108 000 euro minder uitgegeven dan gebudgetteerd, hetzij 34 %.

**624 ICT**

De uitgaven voor dit onderdeel waren – na twee jaar op rij min of meer conform de voorzieningen te zijn geweest – opnieuw een stukje lager dan begroot (-6,37 %).

**630 Uitzonderlijke uitgaven**

Voor het begrotingsjaar 2015 waren er voor een bedrag van 150 000 euro aan uitzonderlijke uitgaven voorzien. Uiteindelijk zijn slechts voor 4 089 euro aan uitzonderlijke uitgaven gedaan.

**650 Werkingskosten Huis der parlementsleden**

Deze kosten beliepen uiteindelijk minder dan de helft dan wat daarvoor was begroot omwille van het feit dat bepaalde werken nog niet werden uitgevoerd.

**621 Voitures de service**

Les dépenses pour les voitures de service peuvent être subdivisées en quatre rubriques : les frais d'achat pour le remplacement d'une voiture et les amortissements, le prix du carburant, les dépenses d'assurances et les petites réparations. Globalement, ces dépenses ont été inférieures de 42 791 euros au montant budgétisé, soit une économie de 31,80 %. Le prix d'achat de la voiture électrique, notamment, était inférieur au montant budgétisé.

**622 Relations multilatérales**

Un certain nombre de dépenses (subsidies payés par le Sénat) pour l'UIP, le Pro Lege et l'Assemblée parlementaire de l'OTAN peuvent en principe être budgétisées avec exactitude.

À l'exception des dépenses pour la participation à l'OSCE, qui ont très légèrement dépassé le budget prévu, les dépenses pour les autres assemblées et organisations interparlementaires ont été sensiblement inférieures au montant budgétisé.

**623 Restaurant**

Comme ce fut le cas l'année passée, les dépenses sont restées en deçà du budget prévu. Cette fois-ci, elles ont été inférieures de quelque 180 000 euros au montant budgétisé, soit une économie de 34 %.

**624 TIC**

Les dépenses effectuées pour ce poste ont à nouveau été légèrement inférieures au montant budgétisé (-6,37 %), après avoir été plus ou moins conformes aux prévisions pendant deux années consécutives.

**630 Dépenses exceptionnelles**

Pour l'exercice budgétaire 2015, un montant de 150 000 euros a été prévu au titre des dépenses exceptionnelles. Finalement, seuls 4 089 euros ont été dépensés.

**650 Frais de fonctionnement Maison des parlementaires**

Ces frais n'ont finalement pas atteint la moitié du montant qui avait été budgétisé, en raison du fait que certains travaux n'ont pas encore été réalisés.

**B) INKOMSTEN VAN DE SENAAT**

In 2015 bestonden de inkomsten van de Senaat uit :

– de dotatie aan de Senaat van 54 880 000,00 euro ;

– de financiële opbrengsten en diverse terugstortingen van 131 079,68 euro ;

**Totaal 55 011 079,68 euro**

Ter vergelijking : in 2014 bedroeg de dotatie voor de Senaat nog 64 448 000 euro en bedroegen de financiële opbrengsten en diverse terugstortingen nog 175 588 euro.

**C) RECAPITULATIE**

De rekeningen van de Senaat van het dienstjaar 2015 worden afgesloten met een positief saldo, nl. van 6 446 058 euro, zijnde het totaal van de inkomsten van de Senaat (55 011 079 euro) verminderd met het totaal van de uitgaven voor de Senaat (48 565 021 euro). In 2014 bedroeg het totaal van de inkomsten van de Senaat 64 712 080 euro tegenover 60 798 781 euro aan uitgaven, wat toen resulteerde in een onderbenutting van 3 913 299 euro voor het budget van de Senaat stricto sensu.

**III. BESLUIT**

Het jaar 2015 werd met een positief saldo van 6 446 058,32 euro afgesloten terwijl een tekort van 415 euro was gebudgetteerd.

**B) RECETTES DU SÉNAT**

En 2015, les recettes du Sénat se composaient :

– de la dotation au Sénat, pour un montant de 54 880 000,00 euros ;

– des produits financiers et de divers remboursements, pour un montant de 131 079,68 euros ;

**Total 55 011 079,68 euros**

À titre de comparaison : en 2014, la dotation du Sénat atteignait encore 64 448 000 euros et les produits financiers et divers remboursements s'élevaient encore à 175 588 euros.

**C) RÉCAPITULATIF**

Les comptes du Sénat de l'exercice 2015 affichent à la clôture un solde positif de 6 446 058 euros, qui correspond au total des recettes du Sénat (55 011 079 euros) diminué du total des dépenses du Sénat (48 565 021 euros). En 2014, les recettes du Sénat avaient atteint un total de 64 712 080 euros et ses dépenses un total de 60 798 781 euros, si bien que cette année-là, le budget du Sénat au sens strict était sous-utilisé pour un montant égal à 3 913 299 euros.

**III. CONCLUSION**

L'année 2015 a été clôturée par un solde positif de 6 446 058,32 euros alors qu'un déficit de 415 euros avait été budgétisé.

<b>COMPTES DE L'EXERCICE 2015 – REKENINGEN VOOR HET JAAR 2015</b>			
<b>RECETTES – INKOMSTEN</b>		<b>DÉPENSES – UITGAVEN</b>	
<i>Dotation</i> – Dotatie	54 880 000,00 €	<i>Dépenses Sénat</i> – Uitgaven Senaat	48 565 021,37 €
<i>Produits financiers</i> /Fin. opbrengsten	131 079,68 €		
<i>Fonds propres</i> /Eigen middelen	-6 446 058,31 €		
<b>TOTAL – TOTAAL</b>	<b>48 565 021,37 €</b>	<b>TOTAL – TOTAAL</b>	<b>48 565 021,37 €</b>

Het overschot wijst op de tijdens het jaar 2015 volgehouden inspanningen om verder besparingen te realiseren.

Hierna vindt u een vergelijking tussen de begroting en de uitgaven voor het boekjaar 2015.

Le surplus est le résultat des efforts soutenus au cours de l'année 2015 afin de continuer à réaliser des économies.

Une comparaison entre le budget et les dépenses de l'exercice comptable 2015 est présentée ci-après.

Article budgétaire Begrotingsartikel	Libellé	Omschrijving	Budget	Dépenses	%
			Begroting	Uitgaven	
			2015	2015	+/-
<b>61110</b>	<b>SÉNATEURS</b>	<b>SENATOREN</b>			
6111010	Indemnités sénatoriales	Senatoriale vergoedingen	430 500	430 336	-0,04
6111011	Frais forfataires	Forfaitaire kosten	120 500	120 494	0,00
6111030	Pécule de vacances	Vakantiegeld	33 000	32 992	-0,02
6111040	Allocation de fin d'année	Eindejaarsuitkering	21 500	20 373	-5,24
6111050	Intervention assurance maladie-invalidité	Bijdrage ziekte- en invaliditeitsverzekering	16 560	-16 506	-199,67
6111060	Cours de langues	Taalcursussen	45 000	18 068	-59,85
6111070	Autres assurances	Anderere verzekeringen	27 800	19 540	-29,71
6111080	Matériel informatique sénateurs	Informatiemateriaal Senatoren	52 500	35 502	-32,38
6111090	GSM & téléphone sénateurs	GSM & Telefoon Senatoren	67 951	23 288	-65,73
6111091	Décorations et médailles commémoratives	Decoraties en herinneringspenningen	5 000	8 885	77,71
	Total compte 61110	Totaal rekening 61110	820 311	692 973	-15,52
<b>61112</b>	<b>INDEMNITÉS BUREAU</b>	<b>VERGOEDINGEN BUREAU</b>			
6111210	Indemnité Présidence	Vergoeding Voorzitter	65 575	65 574	0,00
6111211	Frais forfataires indemnité Présidence	Forfaitaire kosten Voorzittersvergoeding	39 350	39 345	-0,01
61112202	Indemnité fonctions suppl. membres du Bureau	Verg.bijk. functies Bureauleden	25 272	27 000	6,84
61112203	Indemnité fonctions suppl. présidents de groupe	Verg.bijk. functies fractievoorzitters	50 578	54 000	6,77
61112204	Indemnité fonctions suppl. présidents de commission	Verg.bijk. functies commissievoorzitters	7 200	7 973	10,74
61112212	Défraiment fonct. suppl. membres du Bureau	Kostenvergoeding bijk. fie bureauleden	16 200	16 200	0,00
61112213	Défraiment fonct. suppl. présidents de groupe	Kostenvergoeding bijk. fie Fractievoorziitters	32 400	32 400	0,00
61112214	Défraiment fonct. suppl. présidents de commission	Kostenvergoeding bijk. fie Commissievoorzitters	4 320	4 784	10,74
	Total compte 61112	Totaal rekening 61112	240 895	247 277	2,65

Article budgétaire Begrotingsartikel	Libellé	Omschrijving	Budget	Dépenses	%
			Begroting	Uitgaven	
			2015	2015	+/-
<b>61111</b>	<b>SUBS. CAISSE DE RETRAITE DES SÉNATEURS</b>	<b>SUBS. AAN PENSIOENEN VID SENATOREN</b>			
	Total compte 61111	Totaal rekening 61111	4 040 660	4 040 660	0,00
<b>61114</b>	<b>ABONN. CHEMINS DE FER SÉNATEURS HONOR.</b>	<b>SPOORWEGABONNEMENTEN ERESENATOREN</b>			
	Total compte 61114	Totaal rekening 61114	73 000	56 155	-23,08
<b>61115</b>	<b>SECRETARIATS DES GROUPES POLITIQUES</b>	<b>FRACTIESECRETARIATEN</b>			
611151	Salaires des secrétaires de groupe	Salariissen fractiesecretarissen	1 826 000	1 579 311	-13,51
61115101	Subsides ordinaires CD&V	Gewone subsidies CD&V	158 251	158 251	0,00
61115102	Subsides ordinaires PS	Gewone subsidies PS	178 033	178 033	0,00
61115103	Subsides ordinaires SP.a	Gewone subsidies SP.a	98 907	98 907	0,00
61115104	Subsides ordinaires MR	Gewone subsidies MR	178 033	178 033	0,00
61115105	Subsides ordinaires Open-VLD	Gewone subsidies Open-VLD	98 907	98 907	0,00
61115106	Subsides ordinaires cdH	Gewone subsidies cdH	79 126	79 126	0,00
61115107	Subsides ordinaires N-VA	Gewone subsidies N-VA	237 377	237 377	0,00
61115108	Subsides ordinaires ECOLO/GROEN!	Gewone subsidies ECOLO/GROEN!	118 688	118 688	0,00
61115111	Subsides ordinaires VLAAMS BELANG	Gewone subsidies VLAAMS BELANG	39 563	39 563	0,00
61115201	Subsides extraordinaires CD&V	Buitengewone subsidies CD&V	18 209	18 209	0,00
61115202	Subsides extraordinaires PS	Buitengewone subsidies PS	20 485	20 485	0,00
61115203	Subsides extraordinaires SP.a	Buitengewone subsidies SP.a	11 381	11 381	0,00
61115204	Subsides extraordinaires MR	Buitengewone subsidies MR	20 485	20 485	0,00
61115205	Subsides extraordinaires Open-VLD	Buitengewone subsidies Open-VLD	11 381	11 381	0,00
61115206	Subsides extraordinaires cdH	Buitengewone subsidies cdH	9 105	9 105	0,00
61115207	Subsides extraordinaires N-VA	Buitengewone subsidies N-VA	27 314	27 314	0,00
61115209	Subsides extraordinaires ECOLO/GROEN!	Buitengewone subsidies ECOLO/GROEN!	13 657	13 657	0,00
61115211	Subsides extraordinaires VLAAMS BELANG	Buitengewone subsidies VLAAMS BELANG	0	0	N.A.
611153	Mise à jour mat. inform. secrétariats de groupe	Update informaticamat. Fractiesecretariaten	25 000	4 862	-80,55
	Total compte 61115	Totaal rekening 61115	3 169 900	2 903 072	-8,42

Article budgétaire Begrotingsartikel	Libellé	Omschrijving	Budget	Dépenses	%
			Begroting	Uitgaven	
			2015	2015	+/-
<b>61117</b>	<b>INDEMNITÉS DE DÉPART</b>	<b>AFSCHEIDSVERGODINGEN</b>			
6111710	Indemn. de départ + Frais forfaitaires indemn. de départ	Afscheidsvergoedingen + Forfaitaire vergoedingen	2 522 000	1 879 704	-25,47
6111720	Allocations familiales	Kinderbijslagen	0	0	0,00
6111730	Allocation de fin d'année	Eindejaarsuitkering	75 500	82 858	9,75
6111740	Remboursement des cotisations mutuelle	Terugbetaling ziekenfondsbijdragen	51 500	11 905	-76,88
6111750	Autres assurances	Andere verzekeringen	27 500	25 475	-7,36
6111760	Indemnités de départ Bureau	Afscheidsvergoedingen Bureau	235 500	165 260	-29,83
	Total compte 61117	Totaal rekening 61117	2 912 000	2 165 202	-25,65
<b>61118</b>	<b>PERSONNEL DU SECRETARIAT DES SÉNATEURS</b>	<b>SECRETARIAATSPERSONEEL SENATOREN</b>			
6111810	Personnel du secrétariat des sénateurs	Secretariaatpersoneel Senatoren	2 827 250	5 775 026	104,26
	Total compte 61118	Totaal rekening 61118	2 827 250	5 775 026	104,26
<b>61119</b>	<b>SECRET. PRÉSIDENTE &amp; PRÉSIDENTS DE GROUPE</b>	<b>SECRETARIAAT VOORZITTER &amp; FRACTIEVOORZITTERS</b>			
6111910	Secrétariat Présidence du Sénat	Secretariaat Voorzitter van de Senaat	200 000	182 266	-8,87
61119110	Secrétariat Président sortant du Sénat	Secretariaat uittreidend Voorzitter van de Senaat	104 000	68 745	-33,90
6111920	Secrétariat présidents de groupe du Sénat	Secretariaat fractievoorzitters van de Senaat	6 660 000	2 161 138	-67,55
	Total compte 61119	Totaal rekening 61119	6 964 000	2 412 149	-65,36
		Subtotal(a))	21 048 015,40	18 292 513,85	-13,09
<b>61120</b>	<b>INDEMNITÉS DE DISTANCE SÉNATEURS</b>	<b>AFSTANDVERGOEDING SENATOREN</b>			
6112010	Indemnités de distance sénateurs	Afstandsvergoeding senatoren			
	Total compte 61120	Totaal rekening 61120	104 200	103 618	-0,56

Article budgétaire Begrotingsartikel	Libellé	Omschrijving	Budget Begroting	Dépenses Uitgaven	%
			2015	2015	+/-
<b>612</b>	<b>FRAIS DE PERSONNEL</b>	<b>PERSONEELSKOSTEN</b>			
61210+61211	Personnel statutaire	Statutair personeel	24 214 600	23 168 951	-4,32
	Coût personnel détaché	Kost gedetacheerd personeel	427 650	860 211	101,15
61212	Déplacement domicile-lieu de travail	Woon-werkverkeer	840 050	761 911	-9,30
61213	Indemnité de tenue	Kledijvergoeding	41 650	39 515	-5,13
61214	Notes d'honoraires du personnel freelance	Ereloonnota's free-lance personeel	33 000	37 401	13,34
61216	Traitements des médecins	Wedden Geneesheren	179 000	97 803	-45,36
61217	Compléments de traitement Personnel militaire	Weddetoeslag Militair personeel	40 435	30 372	-24,89
61218	Indemnité de décès	Overlijdensvergoeding	0	1 502	0,00
61220	Cours de langues	Taalcursussen	25 000	8 496	-66,02
61230	Assurances	Verzekeringen	575 000	505 451	-12,10
61231	Frais d'examen	Examenkosten	12 500	23 077	84,62
61232	Formations	Opleidingen	180 000	34 884	-80,62
61233	Uniformes et tenues de travail	Uniformen en werkkledij	60 000	32 212	-46,31
61234	Remboursement frais TIC à charge de l'employeur	Terugbetaling ICT-kosten eigen a/d werkgever	50 000	87 454	74,91
	Total compte 612	Totaal rekening 612	26 678 885	25 689 240	-3,71
<b>613</b>	<b>FOURNITURES DE BUREAU</b>	<b>BUREELBENODIGDHEDEN</b>			
	Total compte 613	Totaal rekening 613	129 300	70 917	-45,15

Article budgétaire Begrotingsartikel	Libellé	Omschrijving	Budget Begroting	Dépenses Uitgaven	%
			2015	2015	+/-
<b>614</b>	<b>COMMUNIC., DOC. IMPRIMÉS ET DOCUMENTAT.</b>	<b>COMMUNICATIE, DRUKWERKEN EN DOCUMENTATIE</b>			
61410	Documents imprimés du Sénat	Gedrukte stukken van de Senaat	395 125	121 676	-69,21
61420	Impression Annales	Drukken Handelingen	34 500	6 443	-81,32
61430	Communication, inform., publications, système caméra	Communicatie, informatie, publicaties, camerasyt.	121 500	4 946	-95,93
61440	Documentation: Agence Belga, journaux, codes, arch.	Documentatie - Belga, kranten, wetboeken, archief	567 500	447 823	-21,09
	Total compte 614	Totaal rekening 614	1 118 625	580 889	-48,07
<b>615</b>	<b>ÉLECTRICITÉ, CHAUFFAGE ET EAU</b>	<b>ELEKTRICITEIT, VERWARMING EN WATER</b>			
	Total compte 615	Totaal rekening 615	474 500	314 863	-33,64
<b>616</b>	<b>BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT</b>	<b>BIBLIOTHEEK VAN HET PARLEMENT</b>			
	Total compte 616	Totaal rekening 616	266 500	206 216	-22,62
<b>617</b>	<b>ENTRETIEN</b>	<b>ONDERHOUD</b>			
61710	Locaux	Lokalen	260 000	244 571	-5,93
61720	Matériel	Materieel	192 650	160 437	-16,72
61730	Mobilier	Meubilair	70 000	9 742	-86,08
	Total compte 617	Totaal rekening 617	522 650	414 751	-20,64
<b>618</b>	<b>TRAVAUX</b>	<b>WERKEN</b>			
	Total compte 618	Totaal rekening 618	1 037 000	535 089	-48,40
<b>619</b>	<b>MOBILIER, MATÉRIEL &amp; ŒUVRES D'ART DU SÉNAT</b>	<b>MEUBILAIR, MATERIEEL &amp; KUNST IN DE SENAAT</b>			
61910	Mobilier	Meubilair	70 000	21 489	-69,30
61920	Matériel	Materieel	136 000	73 039	-46,30
61930	Patrimoine, Assur., Restaurations, Encadrements, etc.	Patrimonium, Verzek., Inkaderingen, enz.	65 000	33 792	-48,01
	Total compte 619	Totaal rekening 619	271 000	128 320	-52,65
<b>61</b>		Totaal(a))	51 650 675	46 336 416	-10,29



Article budgétaire Begrotingsartikel	Libellé	Omschrijving	Budget	Dépenses	%
			Begroting	Uitgaven	
			2015	2015	+/-
<b>620</b>	<b>RELATIONS BILATÉRALES</b>	<b>BILATERALE RELATIES</b>			
62010	Frais de fonct. et de mission des commissions	Werkings- en missiekosten commissies	100 000	13 462	-86,54
62011	<i>Délégations belges à l'étranger</i>	<i>Belgische delegaties in het buitenland</i>	35 000	270	-99,23
62012	Accueil de délégal. étrangères, Diplom. Parl. et activités dans le cadre d'accords de coopération	Ontvangst buitenl. Deleg., Parlem. Diplom. en activit. binnen samenwerkingsakkoorden	30 000	622	-97,93
620122	Colloques et autres événements	Colloquia en andere evenementen	15 000	10 432	-30,45
62013	<i>Protocole et relations publiques</i>	<i>Protocol en public relations</i>			
6201303	Déjeuners de travail, réceptions & réceptions exceptionnelles	Werklunches, Recepties & uitzonderl. ontvangsten	20 000	29 250	46,25
62013042	Célébrations nationales (1/11, 15/11 & 8/05)	Nationale vieringen (1/11, 15/11 & 8/05)	60 000	31 762	-47,06
6201318	Journées portes ouvertes (21/07 & Journée du Patr.)	Openhuisdagen (21/07 & Monumentendag)	5 000	1 847	-63,05
6201305-14	Obligations protocolaires	Protocolaire verplichtingen	10 000	36 588	265,88
6201321	Protocole Présidence	Protocol Voorzitterschap	25 000	26 060	4,24
6201350	Divers	Diversen	5 000	6 004	20,08
62014	Éducation à la citoyenneté	Burgerschapeducatie	0	323	
	Total compte 620	Totaal rekening 620	305 000	156 621	-48,65
<b>621</b>	<b>VOITURES DE SERVICE ET DE LOCATION</b>	<b>DIENST- EN HUURWAGENS</b>			
	Total compte 621	Totaal rekening 621	134 550	91 759	-31,80

Article budgétaire Begrotingsartikel	Libellé	Omschrijving	Budget	Dépenses	%
			Begroting	Uitgaven	
			2015	2015	+/-
<b>622</b>	<b>REL. MULTILATÉRALES &amp; SUBV. ORG. INTERN.</b>	<b>MULTILATÉRALE BETREKKINGEN EN TOELAGEN INTERNATIONALE ORGANISATIES</b>			
6221010	Union Interparlementaire	Interparlementaire Unie	116 850	116 850	0,00
6222010	Assemblée parlementaire de l'OTAN	Parlementaire Navo-vereniging	100 000	100 000	0,00
6223010	Benelux	Benelux	0	0	0,00
6225010	Conseil de l'Europe	Raad van Europa	115 202	57 202	-50,26
6226010	Pro Lege	Pro Lege	7 300	7 300	0,00
6228010	Cotisation à l'OSCE	OVSE – Lidmaatschap	36 500	36 815	0,86
6228020	OSCE – Frais de fonctionnement de la délégation	OVSE – Werkingskosten van de delegatie	45 000	20 625	-54,17
6228030	Mission d'observations d'élections	Waarnemingen van verkiezingen	30 000	7 790	-74,03
6229010	CERDP	CERDP	8 000	8 137	1,71
6229110	Union Européenne	Europese Unie	51 900	19 454	-62,52
6229210	Comité consultatif pour l'égalité des chances - Europe	Adviescomité gelijke Kansen - Europa	3 000	0	-100,00
6229410	C.I.E.E. (Conférence interparl. Européenne de l'Espace)	C.I.E.E. (Europese Ruimtevaartconferentie)	10 000	3 477	-65,23
62295100	Association des secrétaires généraux des parlements	Vereniging van secretarissen-generaal van de parle	7 500	6 257	-16,57
62296100	Conférence des Présidents	Conferentie van de Voorzitters	20 000	17 928	-10,36
62296200	Sénats d'Europe	Europese Senaten	3 000	0	-100,00
62297100	Accord Euro-Méditerranéen	Euro-Mediterrane PA	15 850	2 733	-82,76
62298	Partenariat parlementaire Asie-Europe	Parlementair partnerschap Azië-Europa	0	0	N.A.
62299	Missions multilatérales diverses	Diverse multilaterale opdrachten	25 000	10 504	-57,98
		<b>Total compte 622</b>	<b>594 900</b>	<b>415 072</b>	<b>-30,23</b>
		<b>Total rekening 622</b>	<b>594 900</b>	<b>415 072</b>	<b>-30,23</b>

Article budgétaire Begrotingsartikel	Libellé	Omschrijving	Budget	Dépenses	%
			Begroting	Uitgaven	
			2015	2015	+/-
<b>623</b>	<b>RESTAURANT</b>	<b>RESTAURANT</b>			
	Total compte 623	Totaal rekening 623	319 000	210 535	-34,00
<b>624</b>	<b>TIC</b>	<b>ICT</b>			
	Total compte 624	Totaal rekening 624	498 500	466 765	-6,37
<b>625</b>	<b>TÉLÉPH. FIXE, FAX ET PORTABLES</b>	<b>VASTE TELEFOON, FAX EN GSM</b>			
	Total compte 625	Totaal rekening 625	100 000	77 720	-22,28
<b>626</b>	<b>FRAIS D'EXPÉDITION</b>	<b>KOSTEN VOOR VERZENDINGEN</b>			
	Total compte 626	Totaal rekening 626	32 000	28 093	-12,21
<b>627</b>	<b>CAFÉTÉRIA - ÉCONOMAT</b>	<b>KOFFIEKAMER - ECONOMAAT</b>			
	Total compte 627	Totaal rekening 627	130 000	97 430	-25,05
<b>628</b>	<b>DÉPENSES DIV., PRÉVENTION &amp; GEST. DURABLE</b>	<b>DIVERSE UITGAVEN, PREVENTIE EN DUURZ. BELEID</b>			
	Total compte 628	Totaal rekening 628	28 500	18 215	-36,09
<b>630</b>	<b>DÉPENSES EXCEPTIONNELLES (RÉFORME e.a.)</b>	<b>UITZONDERLIJKE UITGAVEN(o.a. HERVORMING)</b>			
	Total compte 630	Totaal rekening 630	150 000	4 089	-97,27
<b>640</b>	<b>AVANT. SOC. PERS. STATUTAIRE + POLITIQUE</b>	<b>SOCIALE VOORDELEN STATUTAIR EN POL PERSONEEL</b>			
	Total compte 640	Totaal rekening 640	597 025	436 721	-26,85
<b>650</b>	<b>MAISON DES PARLEMENTAIRES</b>	<b>HUIS DER PARLEMENTSLEDEN</b>			
	Mise en conformité avec les nouvelles normes	Aanpassingen aan de wettelijke normen			
	Total compte 650	Totaal rekening 650	593 200	225 585	-61,97
<b>660</b>	<b>AUTRES FRAIS EXCEPTIONNELS</b>	<b>ANDERE UITZONDERLIJKE KOSTEN</b>			
			0	0	N.A.
	Budget total du Sénat	Totaal begroting Senaat	<b>55 133 350</b>	<b>48 565 021</b>	<b>-11,91</b>
	<b>Total classe 6</b>	<b>Totaal klasse 6</b>	<b>55 133 350</b>	<b>48 565 021</b>	<b>-11,91</b>

Article budgétaire Begrotingsartikel	Libellé	Omschrijving	Budget Begroting	Dépenses Uitgaven	%
			2015	2015	

	RECETTES	INKOMSTEN	Budget recettes	Recettes réelles	
			Begroting inkomsten	Reële inkomsten	
			2015	2015	
70000	Dotation Sénat	Dotatie Senaat	55 000 000	54 880 000	-0,22
74 - 76	Produits financiers et divers remboursements	Financiële opbrengsten en diverse terugstorting	134 000	131 080	-2,18
79000	Fonds propres	Eigen middelen	-650	-6 446 058	N.A.
	<b>Total classe 7</b>	<b>Totaal klasse 7</b>	<b>55 133 350</b>	<b>48 565 021</b>	<b>-11,91</b>

**TOELICHTING BIJ DE BEGROTING 2017****INLEIDING****Basiselementen**

Op basis van de cijfers overgemaakt door zijn administratie, legt het Bureau het volgende voorstel van begroting voor het jaar 2017 voor.

Voorafgaandelijk is het belangrijk op te merken dat de Senaat in 2017 enerzijds nog enigszins geconfronteerd wordt met sommige meerkosten inherent aan het verkiezingsjaar 2014, maar anderzijds ook vooral met de vanuit het standpunt van de begroting positieve gevolgen van de hervorming van de Instelling ingevolge de zesde Staatshervorming. Deze laatste kwamen voor het grootste deel reeds voor in 2015 en 2016 maar werken door in de voorliggende begroting 2017.

Voor een goed begrip van het budget van de Senaat is het eveneens essentieel, om er van bij de aanvang op te wijzen dat een aantal budgetposten betrekking hebben op gemeenschappelijke uitgaven van de Senaat én van de Kamer, maar dat die hetzij integraal gedragen worden door de Senaat, hetzij voor een deel op basis van een 50/50-verdeelsleutel die niet langer overeenstemt met het werkelijk aandeel van door elk van die assemblees veroorzaakte kosten. De Senaat heeft deze kwestie reeds aangekaart op vergaderingen van de verenigde beheerscomités van beide Assemblees, zonder resultaat tot op vandaag. Een verdeling van die kosten berekend, naargelang het geval, op basis van de door elke Assemblee werkelijk gebruikte oppervlakte of volgens het aantal gebruikers van sommige diensten, zou beter overeenstemmen met de realiteit van de kosten en zou ontegensprekelijk billijker zijn. Dat zou in een grote besparing voor de Senaat kunnen resulteren waarvan het exacte bedrag zou afhangen van de weerhouden verdeelsleutels. De hierna vermelde cijfers geven een eerste idee van de bedragen in kwestie (budgetbedragen door de Senaat voorzien voor 2017).

De Kamer en de Senaat dragen, elk voor de helft, de uitgaven verbonden met de geneesheren (schatting 109 500 euro), met de sportmonitor (schatting 35 000 euro), met de militaire politie (30 825 euro), met de nationale vieringen en met de openhuisdagen (46 000 euro), met het zelfbedieningsrestaurant (schatting 30 000 euro), met de boetiek en de fitnesszaal, met het agentschap Belga (183 000 euro), met de ingang Leuvenseweg nr. 13, met het Huis der parlementsleden en met de parkings (573 000 euro, het bedrag van de lasten geraamd op 155 000 euro), alsook met de werking

**EXPOSÉ DU BUDGET 2017****INTRODUCTION****Éléments de base**

Sur la base des chiffres transmis par son administration, le Bureau soumet la proposition de budget suivante pour l'année 2017.

Au préalable, il est important de souligner qu'en 2017, le Sénat sera encore confronté non seulement à certains surcoûts inhérents à l'année électorale 2014, mais aussi aux conséquences, positives pour le budget, de la réforme de l'Institution dans la foulée de la sixième réforme de l'État. Ces conséquences se sont déjà fait sentir en grande partie en 2015 et 2016, mais elles influencent également le budget 2017 présenté ici.

Il est essentiel de souligner également, d'entrée de jeu, pour une bonne interprétation du budget du Sénat, qu'un certain nombre de postes budgétaires couvrent des dépenses communes au Sénat et à la Chambre, qui sont soit supportées intégralement par le Sénat, soit réparties entre eux selon une clé de répartition (50/50) qui ne traduit plus l'importance des coûts réellement générés par chaque assemblée. Le Sénat a déjà abordé cette question devant les comités de gestion réunis des deux Assemblées, sans résultat à ce jour. Une répartition des coûts calculée, selon le cas, en fonction de la superficie effectivement utilisée par chaque Assemblée ou du nombre d'utilisateurs de certains services, correspondrait davantage à la réalité des coûts et serait indéniablement plus équitable. Elle pourrait générer pour le budget du Sénat une économie importante dont le montant exact dépend de la clé de répartition qui serait retenue. Toutefois les chiffres fournis ci-après donnent une première idée des montants en jeu (crédits prévus au budget du Sénat pour 2017).

La Chambre et le Sénat supportent, chacun pour moitié, les dépenses liées aux médecins (estimation 109 500 euros), au moniteur de sport (estimation 35 000 euros), à la police militaire (30 825 euros), aux célébrations nationales et aux journées portes ouvertes (46 000 euros), au restaurant de libre-service (estimation 30 000 euros), à la boutique et à la salle de fitness, à l'agence Belga (183 000 euros), à l'entrée du n° 13 rue de Louvain, à la Maison des parlementaires et aux parkings (573 000 euros, le montant des charges étant estimé à 155 000 euros), ainsi qu'au fonctionnement des

van de Belgische delegaties bij internationale interparlementaire organisaties zoals de IPU (116 850 euro), de Raad van Europa (115 000 euro), en, in mindere mate, de OVSE (38 500 euro).

De kosten van de beveiliging (schatting 2 860 000 euro) zijn quasi integraal ten laste van de Senaat. Zij dekken de beveiliging van het gehele Paleis der Natie, van het Huis der parlementsleden en van het Forum. De ingebruikname van bijkomende delen van het Forum zal logischerwijze tot bijkomende kosten, ten laste van de Senaat, leiden terwijl dat gebouw quasi exclusief door de Kamerdiensten wordt gebruikt.

### De vier grote onderdelen

De begroting van de Senaat valt, wat de uitgaven betreft, uiteen in vier grote onderdelen :

- de parlementaire vergoeding van de tien gecoöpteerde senatoren (de vijftig gemeenschapssenatoren ontvangen hun parlementaire vergoeding van het Parlement dat hen naar de Senaat heeft afgevaardigd) en de andere vergoedingen voor senatoren en gewezen senatoren ;

- het politieke personeel ter ondersteuning van de senatoren en de fracties ;

- het statutair en contractueel personeel van de Senaat ;

- de werkingskosten van de instelling en de uitgaven voor bi- en multilaterale relaties.

Het eerste onderdeel omvat zoals vermeld de parlementaire vergoedingen voor de gecoöpteerde senatoren (de parlementaire vergoeding van een gecoöpteerd senator bedraagt de helft van de parlementaire vergoeding van een lid van de Kamer van volksvertegenwoordigers), de bijkomende vergoedingen voor de leden van het Bureau en voor de commissievoorzitters, de vaste bijdrage aan de Pensioenkas voor senatoren, de spoorwegabonnementen voor ere-senatoren, de afstandsvergoedingen en de afscheidsvergoedingen. Samen vertegenwoordigt dit 12,62 % van de begroting van de Senaat voor 2017.

Het tweede onderdeel omvat de gewone en de bijkomende subsidies aan de fractiesecretariaten, de uitgaven voor het secretariaatspersoneel van de gecoöpteerde

délégations belges auprès d'organisations interparlementaires internationales comme l'UIP (116 850 euros), le Conseil de l'Europe (115 000 euros) et, dans une moindre mesure, l'OSCE (38 500 euros).

Les coûts de la sécurité (estimation 2 860 000 euros) sont quasi intégralement à charge du Sénat. Ils couvrent la sécurisation de l'ensemble du Palais de la Nation, de la Maison des parlementaires et du Forum. L'ouverture du Forum entraînera aussi des coûts supplémentaires conséquents, à charge du Sénat, alors que ce bâtiment est utilisé presque exclusivement par les services de la Chambre.

### Les quatre grands volets

En ce qui concerne les dépenses, le budget du Sénat se subdivise en quatre grands volets :

- l'indemnité parlementaire des dix sénateurs cooptés (les cinquante sénateurs des entités fédérées reçoivent leur indemnité parlementaire du Parlement qui les a délégués au Sénat) et les autres indemnités des sénateurs et des anciens sénateurs ;

- le personnel politique d'appui des sénateurs et des groupes politiques ;

- le personnel statutaire et le personnel contractuel du Sénat ;

- les frais de fonctionnement de l'institution et les dépenses relatives aux relations bilatérales et multilatérales.

Le premier volet englobe, comme indiqué, les indemnités parlementaires des sénateurs cooptés (dont le montant représente la moitié de celui de l'indemnité parlementaire d'un membre de la Chambre des représentants), les indemnités supplémentaires des membres du Bureau et des présidents de commission, la contribution fixe à la Caisse de retraite des sénateurs, les abonnements de chemin de fer des sénateurs honoraires, les indemnités de déplacement et les indemnités de départ. Ce volet représente 12,62 % du budget du Sénat pour 2017.

Le deuxième volet comprend les subsides ordinaires et extraordinaires alloués aux secrétariats des groupes politiques, ainsi que les dépenses relatives au personnel

senatoren, van de fractie(voorzitter)s en van de commissievoorzitters, samen 21,25 %.

Het derde onderdeel omvat de kosten voor het statutair en contractueel personeel van de Senaat en vertegenwoordigt 52,54 % van de begroting. Per 1 januari 2017 telt de administratie van de Senaat formeel nog 288 personeelsleden (tegenover 308 het vorige jaar en 316 het jaar daarvoor) van wie 93 van universitair niveau (tegenover 102 het vorige jaar en 109 het jaar daarvoor). Dat vertegenwoordigt 235,52 voltijdse equivalenten (tegenover 253,12 het vorige jaar en 271,83 het jaar daarvoor). De 34 veiligheidsagenten (tegenover 30 het vorige jaar) die instaan voor de veiligheid van de totaliteit van het Paleis der Natie, het Huis der parlementsleden en het Forumgebouw, zijn inbegrepen in deze aantallen.

Tot slot vertegenwoordigen, in 2017, de overige werkkosten van de Senaat en de kosten voor de bilaterale en multilaterale relaties respectievelijk 11,81 % en 1,78 % van de begroting.

#### **Bedrag van de dotatie voor 2017**

De dotatie van de Senaat voor 2014, het eerste jaar van de lopende legislatuur dat met de inwerkingtreding van de laatste Staatshervorming een overgangsjaar was, bedroeg 64 448 000 euro.

Op 15 oktober 2014 besliste de huidige regering in een begrotingsconclaf om de dotaties voor de instellingen die dergelijke toelagen ontvangen, globaal met 2 % te verminderen. Een dergelijke vermindering met 2 % zou overigens ook telkens herhaald worden voor de jaren 2016 tot en met 2019.

De dotatie van de Senaat is al die jaren weliswaar veel sterker gedaald.

Voor 2015 was gerekend op uitgaven voor een totaal van 55 133 350 euro, zijnde 14,75 % minder dan voor 2014. Voor 2016 werden de uitgaven gebudgetteerd op 50 065 102 euro, hetzij nominaal een nieuwe daling van 9,19 %.

In 2015 bedroeg de dotatie 54 880 000 euro. Op vraag van de Senaat zelf werd in 2016 dat bedrag teruggebracht tot 49 950 000 euro.

De begrotingsopmaak voor het dienstjaar 2017 gaat opnieuw uit van een forse daling van de uitgaven in reële termen.

de secrétariat des sénateurs cooptés, des (présidents de) groupe(s), et des présidents de commission. Ce volet représente au total 21,25 % du budget.

Le troisième volet englobe le coût du personnel statutaire et du personnel contractuel du Sénat et représente 52,54 % du budget. Au 1<sup>er</sup> janvier 2017, l'administration du Sénat comptera encore formellement 288 membres du personnel (contre 308 l'année dernière et 316 l'année précédente), dont 93 de niveau universitaire (contre 102 l'année dernière et 109 l'année précédente). Il s'agit de 235,52 équivalents temps plein (contre 253,12 l'année dernière et 271,83 l'année précédente). Les 34 agents de sécurité (contre 30 l'année dernière) chargés d'assurer la sécurité de l'ensemble du Palais de la Nation, de la Maison des parlementaires et du Forum font tous partie du personnel du Sénat.

Enfin, les autres frais de fonctionnement du Sénat et les coûts liés aux relations bilatérales et multilatérales représentent respectivement 11,81 % et 1,78 % du budget 2017.

#### **Montant de la dotation pour 2017**

Pour 2014, première année de la législature en cours et année de transition placée sous le signe de l'entrée en vigueur de la dernière réforme de l'État, la dotation du Sénat s'élevait à 64 448 000 euros.

Le 15 octobre 2014, le gouvernement actuel a décidé en conclave budgétaire de soumettre les dotations des institutions bénéficiaires à une réduction globale de 2 %. Une telle réduction de 2 % devrait d'ailleurs être répétée chaque année de 2016 à 2019 inclus.

Au cours des années en question, la dotation du Sénat a néanmoins connu une baisse beaucoup plus forte.

Pour 2015, on a tablé sur des dépenses totales de 55 133 350 euros, soit 14,75 % de moins que pour 2014. Pour 2016, les dépenses inscrites au budget se sont élevées à 50 065 102 euros, soit une nouvelle réduction nominale de 9,19 %.

La dotation pour 2015 s'élevait à 54 880 000 euros. Pour 2016, ce montant a été ramené à 49 950 000 euros, à la demande du Sénat lui-même.

La confection du budget pour l'exercice 2017 est à nouveau basée sur une réduction substantielle des dépenses en termes réels.

Het Planbureau voorziet een overschrijding van de spilindex in de loop van de maand augustus 2017. Dat houdt in dat bepaalde uitgaven dienen te worden geïndexeerd vanaf oktober 2017. Er wordt bijgevolg uitgegaan van de hypothese dat vanaf die maand voor de uitgaven voor senatoriale vergoedingen en voor de weddes van het statutair en het meeste politiek personeel, de vereffeningscoëfficiënt 1,6734 zal worden gebruikt.

De dotatie voor 2017 zou in eerste instantie moeten worden bekomen door de dotatie voor 2016 forfaitair met 2 % te verminderen, overeenkomstig voornoemde regeringsbeslissing uit 2014. Het aldus bekomen bedrag (48 951 000 euro) dient vervolgens verder verminderd met de totale loonkost van de personeelsleden van de Senaat die overgegaan zijn naar de Kamer en vast werden benoemd in de loop van 2016. Zij zullen vanaf het begrotingsjaar 2017 ten laste zijn van de begroting van de Kamer en bijgevolg niet langer van de begroting van de Senaat. Het gaat om een bedrag dat berekend werd op 411 345 euro. Het resultaat van dat alles is dat de Senaat voor 2017 in principe aanspraak zou kunnen maken op een dotatie van 48 539 655 euro.

Als werkhypothese heeft de regering een bedrag van 49 950 000 euro ingeschreven in het programma 01.32.1 – Senaat in de voorafspiegeling van de Algemene Uitgavenbegroting van 2017 (stuk Kamer nr. 54 2110/2).

De Senaat zal evenwel, door zijn volgehouden inspanningen, aan de regering kunnen melden dat zijn dotatie mag worden verminderd tot 47 670 000 euro, t.t.z. een vermindering van 2 280 000 euro (dus inbegrepen de 411 345 euro afgestaan aan de Kamer voor het overgenomen personeel) ten opzichte van het oorspronkelijk voorziene bedrag.

## A. BESPREKING VAN DE BEGROTINGPOSTEN – UITGAVEN

### 611 Senatoren

Wat betreft de voorgestelde bedragen voor de uitgaven voor de begrotingspost **61110 « Senatoren »**, is uiteraard enkel rekening gehouden met tien gecoöpteerde senatoren die een vergoeding ontvangen *a rato* van 50 % van de parlementaire vergoedingen van een lid van de Kamer van volksvertegenwoordigers. Sinds juni 2014 worden de vergoedingen van de vijftig deelstaatsenatoren immers betaald door de instelling die hen naar de Senaat heeft afgevaardigd. Die senatoren bekomen geen extra vergoeding voor hun bijkomend mandaat als senator.

Le Bureau du Plan prévoit un dépassement de l'indice pivot dans le courant du mois d'août 2017, ce qui implique que certaines dépenses devront être indexées à partir d'octobre 2017. Par conséquent, l'on part de l'hypothèse qu'à partir d'octobre, il faudra appliquer le coefficient de liquidation 1,6734 pour les dépenses relatives aux indemnités sénatoriales et aux traitements du personnel statutaire et de la plupart des membres du personnel politique.

La dotation pour 2017 devrait être calculée dans un premier temps en réduisant forfaitairement de 2 % la dotation de 2016, conformément à la décision prise par le gouvernement en 2014. Le montant ainsi obtenu (48 951 000 euros) doit ensuite être à nouveau réduit à concurrence du coût salarial total des membres du personnel du Sénat qui sont passés à la Chambre et qui y ont été nommés à titre définitif dans le courant de 2016. À partir de l'année budgétaire 2017, ces derniers seront à charge du budget de la Chambre, et ne seront donc plus à charge du budget du Sénat. On a tablé à cet égard sur un montant de 411 345 euros. Il en résulte que le Sénat pourrait en principe prétendre, pour 2017, à une dotation de 48 539 655 euros.

À titre d'hypothèse de travail, le gouvernement a inscrit un montant de 49 950 000 euros dans le programme 01.32.1 – Sénat dans la préfiguration du budget général des dépenses de 2017 (doc. Chambre, n° 54 2110/2).

Toutefois, grâce à ses efforts soutenus, le Sénat pourra faire savoir au gouvernement que sa dotation peut être ramenée à 47 670 000 euros, soit une diminution de 2 280 000 euros (en ce compris les 411 345 euros cédés à la Chambre, pour les transferts de personnel) par rapport au montant prévu initialement.

## A. COMMENTAIRE DES POSTES BUDGÉTAIRES – DÉPENSES

### 611 Sénateurs

En ce qui concerne les montants proposés pour les dépenses afférentes au poste budgétaire **61110 « Sénateurs »**, il n'a évidemment été tenu compte que des dix sénateurs cooptés qui perçoivent une indemnité équivalente à 50 % de l'indemnité parlementaire d'un membre de la Chambre des représentants. Depuis juin 2014, les indemnités des cinquante sénateurs des entités fédérées sont en effet versées par le parlement qui les a délégués au Sénat. Ces sénateurs ne reçoivent aucun supplément d'indemnité pour leur mandat de sénateur.



Wat de « Bureauvergoedingen » betreft (post 61112), werd in de loop van 2014 beslist tot substantieel lagere vergoedingen voor een verminderd aantal Bureauleden ; globaal zijn de Bureauvergoedingen ten opzichte van de situatie van voor de zesde Staatshervorming met 65 % verminderd. Deze beslissingen worden verder toegepast.

Voor meerdere rubrieken (verzekeringen, informaticamateriaal, telecomkosten, decoraties) valt de periode van indiening van de facturen niet altijd samen met het boekjaar, wat de schommelingen in de gebudgetteerde bedragen verklaart.

#### *61115 Fractiesecretariaten*

Deze begrotingspost omvat de salarissen (en de eventuele opzegvergoedingen) van de fractiesecretarissen, de gewone en buitengewone subsidies aan de politieke fracties en de kosten voor het updaten van het informaticamateriaal van de fractiesecretariaten. De gewone en buitengewone subsidies zijn afhankelijk van het aantal leden van elke fractie. Sinds de hervorming van 2014 zijn de gewone subsidies per lid van de fractie verminderd met 75 % ten opzichte van de vorige situatie. De buitengewone subsidies per lid werden eveneens met 75 % verminderd. Bovendien is het aantal fractieleden uiteraard verminderd van eenenzeventig naar zestig leden.

Wat het informaticamateriaal van de fracties betreft wordt de enveloppe behouden, maar moet zij een legislatuur van vijf jaar in plaats van de vroegere vier jaar dekken.

Conform de beslissingen ter zake zullen de gewone en de buitengewone subsidies aan de fracties, voor het eerst in deze legislatuur, bij de eerstvolgende indexoverschrijding weer verhoogd worden.

Het totale krediet voor deze rekening zal door de volgehouden inspanningen van de Senaat voor 2017 0,13 % lager liggen dan in 2016, na eerdere substantiële dalingen in 2014 en 2015.

#### *61117 Afscheidsvergoedingen*

Voor de afscheidsvergoedingen wordt niet alleen uitgegaan van de kostprijs van het aandeel dat moet worden gefinancierd van de afscheidsvergoedingen die door de Senaat zelf worden uitbetaald, maar eveneens

Pour ce qui est des « Indemnités Bureau » (poste 61112), il a été décidé dans le courant de 2014 d'accorder des indemnités nettement inférieures à un nombre réduit de membres du Bureau ; globalement, les Indemnités Bureau ont été réduites de 65 % par rapport à la situation antérieure à la sixième réforme de l'État. Cette décision reste d'application.

Pour plusieurs postes (assurances, matériel informatique, GSM, décorations), la période de remise des factures ne coïncide pas toujours avec l'exercice, ce qui explique les fluctuations des montants portés au budget.

#### *61115 Secrétariats des groupes politiques*

Ce poste budgétaire comprend les salaires (et les éventuelles indemnités de licenciement) des secrétaires des groupes politiques, les subventions ordinaires et extraordinaires aux groupes politiques et les frais liés à la mise à jour du matériel informatique des secrétariats des groupes politiques. Les subventions ordinaires et extraordinaires dépendent du nombre de membres de chaque groupe. Depuis la réforme de 2014, les subsides ordinaires par membre de groupe ont été réduits de 75 % par rapport à la situation antérieure. Les subsides extraordinaires par membre sont également réduits de 75 %. En outre, le nombre total de membres des groupes a évidemment été ramené de septante-et-un à soixante.

Quant à l'équipement informatique des groupes politiques, l'enveloppe est maintenue mais elle devra désormais couvrir une législature de cinq ans au lieu de quatre ans précédemment.

Conformément aux décisions prises en la matière, les subsides ordinaires et extraordinaires versés aux groupes politiques seront, pour la première fois au cours de cette législature, à nouveau adaptés à la suite d'une augmentation d'index.

Grâce aux efforts soutenus du Sénat, le crédit total pour ce compte sera en 2017 d'environ 0,13 % inférieur au montant de 2016, après des diminutions substantielles déjà intervenues en 2014 et 2015.

#### *61117 Indemnités de départ*

Pour les indemnités de départ, on se base non seulement sur le coût de la part des indemnités de départ versées par le Sénat lui-même, mais également sur le coût de la part que le Sénat doit prendre en charge sur les

met het aandeel dat de Senaat moet dragen in de afscheidvergoedingen die betaald worden door andere Assemblies naar rata van het aantal maanden mandaat dat de betrokken gewezen parlementsleden tijdens hun parlementaire loopbaan in de Senaat hebben bekleed. Vermits voor de meeste betrokkenen de periode van afscheidvergoeding is verlopen, verminderen deze uitgaven met meer dan 60 %.

#### *61118 Secretariatspersoneel senatoren*

De tien gecoöpteerde senatoren uitgezonderd, die een VTE administratieve medewerker ter beschikking krijgen, kan geen enkele senator nog een beroep doen op persoonlijke universitaire of administratieve medewerkers zoals dat tot 2014 wel het geval was. Vermits het contract van deze categorie medewerkers van de vroegere senatoren diende te worden opgezegd in het verkiezingsjaar 2014, vallen deze kosten vanaf 2017 volledig weg.

In deze rubriek zijn eveneens inbegrepen de universitaire fractiemedewerkers waarvan er één per lid door de Senaat wordt aangeworven op voorstel van de respectievelijke fractievoorzitters.

Voor de weddes van alle medewerkers van senatoren is er rekening gehouden met een indexering van 2 % vanaf oktober 2017, wat overeenstemt met de vooruitzichten van het Planbureau.

#### *61119 Secretariaat van de voorzitter en de fractie(voorzitters)*

In navolging van de Kamer is de Senaat in de nieuwe legislatuur overgestapt van een systeem waarbij de fractiemedewerkers hun fractievoorzitter als werkgever hadden naar een systeem waarbij de fractiemedewerkers als tijdelijke semi-statutaire medewerkers van de Senaat worden aangeworven (zie hierboven).

De fractievoorzitters krijgen in hun hoedanigheid van fractievoorzitter een enveloppe van 60 000 euro ter beschikking voor de betaling van één medewerker. De commissievoorzitters krijgen in hun hoedanigheid van commissievoorzitter dan weer een enveloppe ter beschikking van 30 000 euro voor de betaling van één medewerker.

Daarnaast ontvangen de « erkende » politieke fracties per lid en per jaar een bepaald krediet om bijkomend fractiepersoneel aan te laten werven. Dat krediet bedraagt nog 33 000 euro, de helft van het bedrag van vóór de hervorming.

indemnités de départ versées par d'autres Assemblées, à concurrence du nombre de mois durant lesquels les anciens parlementaires concernés ont exercé un mandat au Sénat au cours de leur carrière parlementaire. Étant donné que, pour la plupart des intéressés, la période entrant en ligne de compte pour l'indemnité de départ a expiré, ces dépenses diminuent de plus de 60 %.

#### *61118 Personnel du secrétariat des sénateurs*

Hormis les dix sénateurs cooptés, qui ont à leur disposition un collaborateur administratif ETP, plus aucun sénateur ne peut faire appel à des collaborateurs universitaires ou administratifs personnels comme c'était le cas jusqu'en 2014. Comme le contrat de cette catégorie de collaborateurs des anciens sénateurs devait être résilié durant l'année électorale 2014, ces coûts tombent totalement à partir de 2017.

Dans cette rubrique sont également inclus les collaborateurs de groupe universitaires. Ces derniers sont recrutés par le Sénat sur proposition des présidents de groupe, à raison d'un collaborateur par membre.

Pour tous les collaborateurs des sénateurs, il a été tenu compte d'une indexation de 2 % à partir du mois d'octobre 2017, conformément aux prévisions du Bureau du Plan.

#### *61119 Secrétariat de la présidence et des (présidents de) groupes*

À l'instar de la Chambre, le Sénat est passé sous la nouvelle législature d'un système où le président de groupe était l'employeur des collaborateurs du groupe à un système dans lequel les collaborateurs du groupe sont engagés en tant que collaborateurs semi-statutaires temporaires du Sénat (voir ci-dessus).

Les présidents de groupe reçoivent, en leur qualité de président de groupe, une enveloppe de 60 000 euros pour la rémunération d'un collaborateur. Les présidents de commission, en leur qualité de président de commission, une enveloppe de 30 000 euros pour la rémunération d'un collaborateur.

Les groupes politiques « reconnus » bénéficient par ailleurs, par membre et par année, d'un crédit déterminé leur permettant d'engager du personnel supplémentaire pour le groupe. Ce crédit s'élève encore à 33 000 euros, soit la moitié du montant octroyé avant la réforme.

Voor de weddes van alle fractiemedewerkers is er rekening gehouden met een indexerings van 2 % vanaf oktober 2017, wat overeenstemt met de vooruitzichten van het Planbureau.

Het budget voor het kabinet van de voorzitter werd met ingang van de hervorming sterk gereduceerd.

Het krediet voor deze post blijft stabiel.

## 612 Personeelskosten

Het bedrag voor de personeelskosten moet worden begroot op 25 360 542 euro.

Deze post betreft het geheel van de personeelsleden die op de loonlijst van de Senaat staan, daarin inbegrepen onder meer de kosten inzake beschikbaarheid in afwachting van pensionering. Gezien de leeftijds piramide van het personeel dient deze laatste kost als recurrent te worden aanzien.

Voor een aantal ambtenaren, die ter beschikking zijn gesteld van andere overheidsinstellingen of Assemblees (Rekenhof, Benoemingscommissie van het notariaat, Brussels Parlement, Parlement van de Duitstalige Gemeenschap en Grondwettelijk Hof), ontvangt de Senaat een, weliswaar soms gedeeltelijke, terugbetaling van hun loonlast. Voor deze ambtenaren blijft er netto alleen een saldo ten laste van de begroting van de Senaat. Vermits er in vroegere jaren méér personeelsleden ter beschikking gesteld werden van andere instellingen, vermindert de post « Kost gedetacheerd personeel » aanzienlijk. De kostprijs voor de naar de Senaat teruggekeerde ambtenaren vermindert uiteraard de « natuurlijke » daling van de kost van het statutair personeel.

In 2017 gaan zestien personeelsleden definitief met pensioen, wat een merkbare besparing inhoudt. Deze daling van het aantal personeelsleden laat toe om de kosten in nominale termen te laten dalen. Daarentegen leiden de baremieke verhogingen (de gemiddelde lengte van de carrière van het ambtenarenkorps neemt toe), de interne bevorderingen, de vergoedingen voor hogere functies, de weddeassimilaties en de wettelijk opgelegde stijging van de eindejaarspremie en vooral van de pensioenleeftijd, tot meeruitgaven die de daling van de personeelskosten eveneens afremmen. Hier en daar dienen contractuelen te worden ingezet om knelpunctfuncties in te vullen. De patronale lasten voor die medewerkers liggen hoger dan bij hun voorgangers, vast benoemde ambtenaren (23,69 % tegenover 5,26 %).

Pour tous les collaborateurs de groupe, il a été tenu compte d'une indexation de 2 % à partir du mois d'octobre 2017, conformément aux prévisions du Bureau du Plan.

Le budget du cabinet de la présidence a été fortement réduit à dater de la réforme.

Le crédit prévu pour le présent poste reste stable.

## 612 Frais de personnel

Le montant des frais de personnel doit être estimé à 25 360 542 euros.

Ce poste concerne l'ensemble des membres du personnel qui émargent au *payroll* du Sénat, ce qui comprend entre autres le coût des mises en disponibilité dans l'attente de la retraite. Vue la pyramide des âges du personnel, ce dernier coût a un caractère récurrent.

Pour un certain nombre de fonctionnaires mis à la disposition d'autres institutions publiques ou Assemblées (Cour des comptes, Commission de nomination pour le notariat, Parlement bruxellois, Parlement de la Communauté germanophone et Cour constitutionnelle), le Sénat bénéficie d'un remboursement, parfois partiel, des charges salariales. Pour ces fonctionnaires, il ne reste en net qu'un solde à charge du budget du Sénat. Étant donné que le nombre de membres du personnel mis à la disposition d'autres institutions est moins élevé qu'il ne l'était les années précédentes, le poste « Coût personnel détaché » affiche une baisse considérable. Le coût des fonctionnaires revenus au Sénat réduit bien évidemment la baisse « naturelle » du coût du personnel statutaire.

En 2017, seize membres du personnel prendront définitivement leur retraite, ce qui représente une économie notable. Cette diminution du nombre de membres du personnel permettra de faire baisser les frais en termes nominaux. En revanche, les augmentations barémiques (la longueur moyenne de la carrière du corps des fonctionnaires augmente), les promotions internes, les indemnités pour l'exercice de fonctions supérieures, les assimilations barémiques ainsi que la majoration, imposée par la loi, de la prime de fin d'année et, surtout, le relèvement légal de l'âge de la pension occasionnent des dépenses supplémentaires qui freinent également la diminution des frais de personnel. Le Sénat doit engager ça et là des contractuels pour pourvoir à des fonctions en pénurie. Les charges patronales pour ces collaborateurs sont plus élevées que celles dues jadis pour leurs prédécesseurs, qui étaient des agents nommés à titre définitif (23,69 % contre 5,26 %).

De administratie van de Senaat zal in 2017 minder werk verrichten in opdracht van andere instellingen (PCF, Comité P) waarvoor de Senaat wordt vergoed. Ook deze factor remt de daling van de netto-personeelskosten af.

Zoals voor bepaalde andere begrotingsposten wordt ook hier rekening gehouden met een door het Planbureau voorziene indexering in oktober 2017. De kost van een indexering met 2 % bedraagt op jaarbasis ongeveer een half miljoen euro.

Desalniettemin dalen de personeelskosten in 2017 door de volgehouden inspanningen met bijna 1 miljoen euro ten opzichte van 2016 (-3,59 %).

### Prognose 2017-2019

Ingevolge de demografische piramide van het ambtenarenkorps zullen tijdens de twee laatste jaren van deze legislatuur (2018 en 2019) nog eens respectievelijk minstens achttien en twaalf personeelsleden met wettelijk pensioen gaan.

Na 2017 zullen de personeelskosten nog aanzienlijk dalen. De pensioneringen en overgangen naar de Kamer in 2015 en 2016 ressorteren dan immers hun volle effect. Bij ongewijzigde politiek zullen de loonlasten met 726 000 euro dalen in 2018 ten opzichte van 2017 en in 2019 met 803 000 euro ten opzichte van 2018.

Tot besluit kan worden gesteld dat over de beschouwde periode (2016-2019) het aantal personeelsleden minimaal zal zijn verminderd van 307 tot 241 personen (van 235 tot 193 VTE), wat zich – in de hypothese van een gelijkblijvende vereffeningscoëfficiënt – zal vertalen in een minimale daling van de personeelskost van 26,3 tot 23,8 miljoen euro, rekening houdende met de verschillende voornoemde factoren die bijdragen tot een stijging van de loonmassa.

### 613 Bureelbenodigheden

Op deze post wordt een substantiële daling van 20 % van de uitgaven voorzien. Nieuwe huurcontracten voor de fotokopieerapparaten dragen tot een forse besparing bij.

En 2017, l'administration du Sénat effectuera moins de travail rémunéré pour le compte d'autres institutions (PCF, Comité P). Ce facteur freine également la diminution des frais nets de personnel.

Comme pour certains autres postes budgétaires, il est également tenu compte ici de l'indexation prévue par le Bureau du Plan pour octobre 2017. Le coût d'une indexation de 2 % représente, sur base annuelle, un montant d'environ un demi-million d'euros.

Grâce aux efforts soutenus du Sénat, les frais de personnel diminueront toutefois de près d'un million d'euros en 2017 par rapport à 2016 (-3,59 %).

### Prévision 2017-2019

Compte tenu de la pyramide démographique du corps des fonctionnaires, dix-huit et douze membres du personnel au moins prendront leur retraite respectivement en 2018 et en 2019, c'est-à-dire durant les deux dernières années de la présente législature.

Après 2017, les frais de personnel diminueront encore substantiellement, étant donné que les départs à la retraite et les passages à la Chambre en 2015 et 2016 sortiront alors leur plein effet. À politique inchangée, les charges salariales enregistreront une diminution de 726 000 euros en 2018 par rapport à 2017 et de 803 000 euros en 2019 par rapport à 2018.

On peut en conclure que sur la période considérée (2016-2019), le nombre de membres du personnel se réduira au minimum de 307 à 241 (de 235 à 193 ETP), ce qui – dans l'hypothèse d'un coefficient de liquidation inchangé – se traduira par une diminution minimale des frais de personnel de 26,3 à 23,8 millions d'euros, compte tenu des différents facteurs précités qui contribuent à une augmentation de la masse salariale.

### 613 Fournitures de bureau

Une diminution substantielle des dépenses (de l'ordre de 20 %) est prévue pour ce poste. La conclusion de nouveaux contrats de location concernant les photocopieurs contribue à la réalisation d'une économie substantielle.

**614 Communicatie, drukwerken en documentatie***61410 Gedrukte stukken van de Senaat*

Na een sterke daling van deze post in de jaren 2013 tot 2016, wordt voor 2017 opnieuw een sterke daling (-40 %) verwacht. De Senaat doet sinds de aanvang van de nieuwe legislatuur voor zijn drukwerk volledig beroep op de drukkerij van de Kamer.

*61420 Drukken Handelingen*

Het budget wordt verminderd met zo'n 30 %, rekening houdend met de reële uitgaven in 2015 en 2016.

*61430 Communicatie – informatie – publicaties – camerasysteem*

De vaste en variabele kosten voor het camerasysteem en fotografie en de uitgaven voor informatie, publicaties en interne communicatie worden dit keer aangevuld met kosten voor de vernieuwing van de website en worden in totaal begroot op 95 000 euro.

De Senaat heeft intern personeelsleden opgeleid om de camera's te bedienen. Diverse werkgroepen werken nu reeds zeer actief rond de vernieuwing van de website. De kost daarvan doet het budget voor deze rubriek meer dan verdubbelen.

*61440 Documentatie, abonnement op de berichten van het agentschap Belga, kranten— abonnementen, wetboeken, archief en Media-on-line*

Deze kostenraming omvat naast het abonnement op de berichten van het agentschap Belga ook de uitgaven voor de abonnementen op kranten en tijdschriften, de uitgaven voor wetboeken, woordenboeken, jaarboeken, inbindingen, restauratie van archieven, aankoop van boeken en andere publicaties alsook het abonnement op GoPress. Het contract met deze firma werd heronderhandeld. Het aantal abonnementen op kranten en tijdschriften wordt drastisch verminderd waardoor het budget voor deze rubriek licht kan dalen.

**615 Elektriciteit, verwarming en water**

Deze rekening omvat het energie- en waterverbruik van het Paleis der Natie, het Huis der parlementsleden en de Bibliotheek (Forumgebouw). De bedragen die in

**614 Communication, imprimés et documentation***61410 Documents imprimés du Sénat*

Après la forte baisse enregistrée pendant les années 2013 à 2016, une nouvelle baisse sensible de ce poste (de l'ordre de 40 %) est prévue pour 2017. Depuis le début de la présente législature, le Sénat fait appel exclusivement à l'imprimerie de la Chambre pour ses documents imprimés.

*61420 Impression des Annales*

Le budget est réduit de quelque 30 %, compte tenu des dépenses réelles de 2015 et de 2016.

*61430 Communication – information – publications – système de caméras*

Outre les frais fixes et variables relatifs au système de caméras, les frais de photographie et les dépenses en matière d'information, de publications et de communication interne, ce poste inclut cette année également les frais de renouvellement du site Internet et est estimé à 95 000 euros.

Le Sénat a formé en interne des membres du personnel à la manipulation des caméras. Divers groupes de travail s'attellent déjà activement au renouvellement du site Internet. Compte tenu du coût que cela représente, le budget de ce poste a plus que doublé.

*61440 Documentation, abonnement aux dépêches de l'agence Belga, abonnements aux journaux et périodiques, codes législatifs, archives et Media-on-line*

L'estimation des coûts pour ce poste comprend, outre l'abonnement aux dépêches de l'Agence Belga, les dépenses afférentes aux abonnements aux journaux et aux périodiques ainsi que les dépenses concernant les codes, les dictionnaires, les annuaires, les reliures, la restauration d'archives, l'achat de livres et d'autres publications et l'abonnement à GoPress. Le contrat avec cette firme a été renégocié. Le nombre d'abonnements aux journaux et périodiques diminue de manière drastique si bien que le budget pour cette rubrique peut diminuer légèrement.

**615 Électricité, chauffage et eau**

Ce compte comprend la consommation d'énergie et d'eau du Palais de la Nation, de la Maison des parlementaires et de la Bibliothèque (bâtiment Forum). Les

deze post zijn ingeschreven, werden aangepast aan de reële uitgaven over de laatste jaren.

De energieproblematiek is in de Senaat een blijvend aandachtspunt : de volgehouden inspanningen inzake energiezuinigheid en het project warmtekrachtkoppeling laten toe deze post sterk te laten dalen. Dit is enkel mogelijk door een dalend verbruik. De tarieven hebben immers de neiging te stijgen.

### **616 Bibliotheek van het Parlement**

De Senaat neemt tot op heden nog altijd 50 % van de lopende werkingsuitgaven van de Bibliotheek van het Parlement ten laste. Het budget daarvoor wordt verder bevroren op 266 500 euro. Het voltallige personeel van de Bibliotheek is daarentegen ten laste van het budget van de Kamer.

### **617 Onderhoud**

Deze begrotingspost omvat de kosten voor het onderhoud van de lokalen, voor de restauratie van het meubilair, voor de onderhoudscontracten en de herstellingen buiten contract van het materieel en de kosten van de brandverzekering voor de gebouwen.

Deze post stijgt aanzienlijk omdat door een stop inzake aanwervingen het eigen onderhoudspersoneel recentelijk onvoldoende talrijk is geworden om alle lokalen van de Senaat te blijven onderhouden. Daartoe is een overeenkomst gesloten met de Kamer die, tegen terugbetaling, een ploeg van zes mensen ter beschikking stelt van de Senaat. Deze meerkost wordt dus gecompenseerd door een vermindering van de personeelskosten.

### **618 Werken**

Hoewel de Senaat juridisch geen eigenaar is van het Paleis der Natie, heeft hij zich steeds als een goede huisvader over zijn gebouwen ontfermd. Gezien de stijgende ouderdom ervan nemen de onderhouds- en renovatiekosten structureel toe.

Er worden o.a. de volgende werken gepland :

– het verder regulariseren van de parlementaire gebouwen door de vervanging van de branddetectie (373 000 euro voor het conform maken aan de brandnormen) ;

montants figurant à ce poste ont été ajustés en fonction des dépenses réelles des dernières années.

La problématique de l'énergie est une préoccupation permanente au Sénat : les efforts inlassables déployés en vue d'économiser l'énergie et le projet relatif à la cogénération permettent de réduire fortement ce poste. Cela n'est possible que grâce à une diminution de la consommation, car les tarifs ont tendance à augmenter.

### **616 Bibliothèque du Parlement**

Le Sénat continue à prendre à sa charge 50 % des dépenses courantes de fonctionnement de la Bibliothèque du Parlement. Le budget prévu à cet effet reste gelé à hauteur de 266 500 euros. L'ensemble du personnel de la Bibliothèque est par contre à charge du budget de la Chambre.

### **617 Entretien**

Ce poste budgétaire comprend les dépenses pour l'entretien des locaux, la restauration du mobilier, les contrats d'entretien et les réparations hors contrat du matériel, ainsi que l'assurance incendie des bâtiments.

Ce poste augmente sensiblement parce qu'en raison de l'arrêt des recrutements, le personnel d'entretien du Sénat n'est désormais plus en nombre suffisant pour pouvoir continuer à entretenir tous les locaux du Sénat. C'est pourquoi un accord a été conclu avec la Chambre, qui met une équipe de six personnes à la disposition du Sénat, contre défraiement. Ce coût supplémentaire est donc compensé par une diminution des frais de personnel.

### **618 Travaux**

Bien que le Sénat ne soit pas juridiquement propriétaire du Palais de la Nation, il a toujours pris soin de ses bâtiments en bon père de famille. Mais compte tenu de l'âge de ces bâtiments, les frais d'entretien et de rénovation augmentent d'année en année.

Il est prévu d'effectuer notamment les travaux suivants :

– la poursuite du projet de mise en conformité des bâtiments parlementaires par le remplacement des détecteurs d'incendie (373 000 euros pour la mise en conformité avec les normes incendie) ;

– het vernieuwen van de noodverlichting (30 000 euro) ;

– het aanpassen van de ventilatie in de zalen A, B, E en F (kostprijs afhankelijk van de te kiezen optie) ;

– het vernieuwen van het algemeen laagspanningsbord van de Leuvenseweg nr. 5 (20 000 euro) ;

– het vernieuwen van sommige daken (Voorzitterschap, Europese Aangelegenheden, HRM) (500 000 euro, het bedrag wordt gespreid over twee jaren) ;

– diverse werken en onvoorziene uitgaven (20 000 euro).

Alhoewel een aantal andere werken die eerder werden gebudgetteerd nog dienen te worden uitgevoerd, daalt het begrootte bedrag fors. De benodigde bedragen worden uiteraard slechts één maal uitgegeven.

### **619 Materieel, meubilair en patrimonium in de Senaat**

Het budget voorzien voor meubilair wordt gehalveerd, dat voor materieel ongewijzigd gelaten en het budget voor het patrimonium eenmalig verhoogd met de kostprijs voor de organisatie van een tentoonstelling. Deze laatste kost, geschat op 90 000 euro, wordt onder deze rubriek 619 opgenomen omdat die onder andere de uitgaven van de Commissie Kunst van de Senaat dekt.

Globaal komt er voor deze post dus een stijging met 25 %. Het vormt dus één van de zeldzame uitzonderingen op de systematische vermindering van de budgetten.

### **620 Bilaterale betrekkingen en protocol**

Een aantal uitgaven worden fors verminderd en andere worden tot een meer werkbaar niveau opgetrokken. Globaal valt een lichte daling van 5,45 % te noteren.

Reeds sinds vele jaren wordt op het budget voorzien voor de commissies slechts in geringe mate een beroep gedaan. Vandaar is dat budget met 20 000 euro verminderd, dat ten voordele van de rubriek « Belgische delegaties in het buitenland ». De rubriek « Ontvangst buitenlandse delegaties » werd eveneens onderbenut. Vandaar werd het budget voor die rubriek met 5 000 euro verminderd ten voordele van de rubriek « Colloquia » waarvan het aantal toeneemt.

– la rénovation de l'éclairage de secours (30 000 euros) ;

– l'adaptation de la ventilation dans les salles A, B, E et F (le coût dépend de l'option à choisir) ;

– la rénovation du tableau général basse tension du n° 5, rue de Louvain (20 000 euros) ;

– la rénovation de certaines toitures (Présidence, Affaires européennes, GRH) (500 000 euros ; le montant est réparti sur deux exercices) ;

– des travaux divers et dépenses imprévues (20 000 euros).

Bien que plusieurs autres travaux inscrits précédemment au budget doivent encore être exécutés, le montant budgétisé diminue considérablement. Il va sans dire que les montants nécessaires ne seront déboursés qu'une seule fois.

### **619 Matériel, mobilier et patrimoine du Sénat**

Le budget prévu pour le mobilier est réduit de moitié, celui du matériel demeure inchangé et le budget relatif au patrimoine est majoré une seule fois afin de couvrir le coût de l'organisation d'une exposition. Ce dernier coût, estimé à 90 000 euros, est porté au poste 619 qui couvre entre autres les dépenses de la Commission Art du Sénat.

Globalement, ce poste augmentera donc de 25 %. Il est donc l'un des rares postes échappant à la réduction systématique des budgets.

### **620 Relations bilatérales et protocole**

Une série de dépenses sont réduites substantiellement et d'autres sont portées à un niveau plus fonctionnel. On note globalement une légère diminution de 5,45 %.

Depuis un bon nombre d'années, le budget pour les commissions est très largement sous-utilisé. Un montant de 20 000 euros a été déduit de ce poste pour être ajouté au poste « Délégations belges à l'étranger ». Le poste « Accueil de délégations étrangères » a été lui-aussi largement sous-utilisé. Un montant de 5 000 euros a été déduit de ce poste pour être ajouté au poste « Colloques » dont le nombre est en hausse.

### 621 Dienstwagens

Er was voor 2016 voorzien in de vervanging van een van de oudere wagens uit het wagenpark van de Senaat door een milieuvriendelijker type. Deze vervanging zal in 2017 gebeuren. Naast het minibusje (zestien jaar oud) dat ook regelmatig ter beschikking wordt gesteld van de andere Assemblies, beschikt de Senaat in 2017 nog over vijf dienstwagens, waaronder de in 2015 aangekochte elektrische wagen. Het budget voor het wagenpark wordt met 14,53 % verminderd.

### 622 Multilaterale betrekkingen en toelagen aan verenigingen

Een aantal rubrieken uit deze post (ASEP – Parlementair Partnerschap Azië-Europa en de Voorzittersconferentie in het kader van de Raad van Europa) zijn tweejaarlijks en zullen in 2017 niet plaatsvinden. Daarvoor werd in 2016 nog respectievelijk 9 000 en 4 000 euro voorzien.

De bijdrage van de Senaat voor de Belgische IPU-groep blijft behouden op het bedrag van 2016 om rekening te houden met de zeer actieve bijdrage van de senatoren en met de gevolgen van de duurder geworden Zwitserse frank voor de Belgische bijdrage, die bepaald wordt in die munt. De voorziene bedragen aan subsidies voor de IPU en voor de Raad van Europa zijn identiek aan die gevraagd door de respectievelijke Bureaus van deze instellingen.

Teneinde tegemoet te komen aan de aanvragen voor multilaterale ontmoetingen, werd voor de rubriek « Diverse multilaterale opdrachten » 6 500 euro meer voorzien.

De uitgaven voor het Benelux-Parlement zijn sinds de nieuwe legislatuur definitief weggefallen. Voordien maakten drie senatoren deel uit van het Benelux-Parlement naast zeven Kamerleden. Nu vaardigt de Kamer tien leden af.

Het bedrag van de subsidie aan Pro Lege bedraagt 7 300 euro.

Globaal daalt de post 622 met 1,36 %.

### 623 Restaurant

Deze rubriek omvat de tegemoetkoming in de maaltijden van voornamelijk de personeelsleden en de medewerkers van de fracties in het zelfbedieningsrestaurant, alsook de kosten voor infrastructuur en uitrusting van

### 621 Voitures de service

Il avait été prévu en 2016 de remplacer l'une des voitures vieillissantes du parc automobile du Sénat par une voiture plus écologique. Ce remplacement aura lieu en 2017. En plus du minibus (vieux de seize ans) qui est aussi mis régulièrement à la disposition des autres Assemblées, le Sénat disposera encore en 2017 de cinq voitures de service, dont une voiture électrique achetée en 2015. Le budget du parc automobile diminue de 14,53 %.

### 622 Relations multilatérales et subventions aux associations

Plusieurs rubriques de ce poste (les sessions de l'ASEP – Partenariat parlementaire Asie-Europe – et la Conférence des présidents dans le cadre du Conseil de l'Europe) sont bisannuelles et n'apparaîtront pas en 2017. En 2016, les montants qui avaient encore été prévus à cet effet s'élevaient respectivement à 9 000 et 4 000 euros.

Le montant de la contribution du Sénat au groupe belge de l'UIP est égal à celui de 2016 et ce, afin de tenir compte de la participation très active des sénateurs et des conséquences de la hausse du franc suisse sur la contribution belge qui est calculée dans cette monnaie. Les montants des subsides à l'UIP et au Conseil de l'Europe correspondent aux demandes des bureaux respectifs de ces institutions.

Pour répondre aux demandes de rencontres multilatérales, le poste « Missions multilatérales diverses » a été augmenté de 6 500 euros.

Les dépenses pour le Parlement Benelux ont été définitivement supprimées au début de la législature. Auparavant, trois sénateurs siégeaient aux côtés de sept députés au Parlement Benelux. Désormais, la Chambre y délègue dix membres.

Le montant du subside à Pro Lege s'élève à 7 300 euros.

Globalement, le poste 622 est réduit de 1,36 %.

### 623 Restaurant

Cette rubrique comprend l'intervention dans les frais de repas principalement des membres du personnel et des collaborateurs des groupes politiques, servis au restaurant de libre-service ainsi que les frais



dat restaurant. Voor 2017 wordt het voorziene bedrag voor het aandeel van de Senaat in deze kosten aangepast aan de dalende evolutie van het gebruik en verminderd tot 200 000 euro (-37,30 %).

#### 624 ICT

De uitgaven voor informatie- en communicatietechnologie voor 2017 worden licht verhoogd na de kleine daling ervan in 2016. De onderhoudscontracten vertegenwoordigen ongeveer de helft van die uitgaven. De *consultancy fees*, vormingen, het project DIA en de nieuwe aankopen vertegenwoordigen ongeveer 210 000 euro.

De kosten voor het vernieuwen/aanpassen van de website zijn hier niet inbegrepen. Ze maken deel uit van de post « Communicatie ».

#### 625 tot 628 Diverse uitgaven

De budgetten voor de rubrieken 625 « *Telecom* », 626 « *Verzendingen* », 627 « *Koffiekamer-Economaat* » en 628 « *Diverse uitgaven en preventie* » variëren allen weinig of niet wat tot een globale besparing van 5 000 euro leidt.

#### 630 Uitzonderlijke uitgaven

Voor 2017 worden geen uitzonderlijke uitgaven voorzien.

#### 640 Sociale voordelen

Deze rubriek omvat de sociale voordelen voor het statutair, contractueel en politiek personeel, onder meer aanvullende kinderbijslagen, geboorte- en huwelijkspremies. Het budget geeft uitvoering aan het reglement ter zake. Het budget neemt af met 1,75 % ten gevolge van het dalend personeelsaantal.

#### 650 Werkingskosten Huis der parlementsleden

Deze kosten worden tot nog toe voor de helft gedragen door de Senaat. Het gaat voornamelijk om werken rond vernieuwing van de liften, verwarmingsinstallaties, branddetectie en aanpassing aan allerlei veiligheidsnormen. In totaal zijn voor een bedrag van 573 000 euro aan werken voorzien. Op basis van de ervaringen uit het

d'infrastructure et d'équipement de celui-ci. Pour 2017, le montant prévu pour la part du Sénat dans ces frais est adapté afin de tenir compte de la baisse de l'utilisation et est ramené à 200 000 euros (-37,30 %).

#### 624 TIC

Les dépenses en technologies de l'information et de la communication sont légèrement augmentées pour 2017 après la légère diminution de 2016. Les contrats d'entretien représentent quasiment la moitié de ces dépenses. Les frais de consultance, les formations, le projet relatif à la banque de données institutionnelles et les nouveaux achats représentent un montant de quelque 210 000 euros.

Les frais relatifs au renouvellement et à l'adaptation du site web ne sont pas inclus dans ce poste. Ils font partie du poste « Communication ».

#### 625 à 628 Dépenses diverses

Les budgets des postes 625 « *Télécommunications* », 626 « *Frais d'expédition* », 627 « *Cafétéria-Économat* » et 628 « *Dépenses diverses et prévention* » varient peu voire pas du tout, ce qui donne une économie globale de 5 000 euros.

#### 630 Dépenses exceptionnelles

Aucune dépense exceptionnelle n'est prévue pour 2017.

#### 640 Avantages sociaux

Ce poste comprend les avantages sociaux octroyés au personnel statutaire, au personnel contractuel et au personnel politique, entre autres les allocations familiales complémentaires, les primes de naissance et les primes de mariage. Le budget met à exécution le règlement en vigueur en la matière. Il enregistre une diminution de 1,75 % par suite de la diminution de l'effectif du personnel.

#### 650 Frais de fonctionnement Maison des parlementaires

Jusqu'à présent, ces frais sont pour moitié à charge du Sénat. Il s'agit principalement des travaux relatifs à la rénovation des ascenseurs, des installations de chauffage, de la détection d'incendie et de l'adaptation à diverses normes de sécurité. Des travaux sont prévus pour un montant total de 573 000 euros. Sur la base des

verleden wordt er uitgegaan van de hypothese dat een deel van die werken uiteindelijk slechts in 2018 of later zullen worden uitgevoerd om de sterke daling van deze begrotingspost (-40,74 %) te verantwoorden.

## B. INKOMSTEN

De financiële opbrengsten en ontvangen terugbetalingen voor 2017 worden geschat op 100 000 euro.

Oorspronkelijk was aan de regering een dotatie gevraagd van 49 950 000 euro. Gelet op de voortgezette budgettaire matiging en strikte opvolging van de begroting, stelt de Senaat vast dat het mogelijk is om uiteindelijk een dotatie van 47 670 000 euro (- 2 280 000 euro) voorop te stellen. :

Dotatie :	47 670 000 euro
Financiële opbrengsten :	100 000 euro
Eigen middelen :	3 394 euro
	<hr/>
	47 773 394 euro

expériences du passé, on considère qu'une partie de ces travaux ne seront finalement effectués qu'en 2018, ou même plus tard, ce qui justifie la forte baisse de ce poste budgétaire (-40,74 %).

## B. RECETTES

Les produits financiers et remboursements perçus sont estimés pour 2017 à 100 000 euros.

Une dotation de 49 950 000 euros avait initialement été demandée au gouvernement. Vu la poursuite de la modération budgétaire et du suivi strict du budget, le Sénat constate qu'il est possible de proposer finalement une dotation de 47 670 000 euros (- 2 280 000 euros) :

Dotation :	47 670 000 euros
Produits financiers :	100 000 euros
Ressources propres :	3 394 euros
	<hr/>
	47 773 394 euros

**C. BESLUIT**

De vermindering van het aantal senatoren dat nog een afscheidsvergoeding ontvangt en de voortgezette daling van het aantal personeelsleden, leidt in combinatie met een strikte opvolging van alle begrotingsposten, tot een nieuwe belangrijke daling van de begroting van de Senaat en bijgevolg van de gevraagde dotatie.

**C. CONCLUSION**

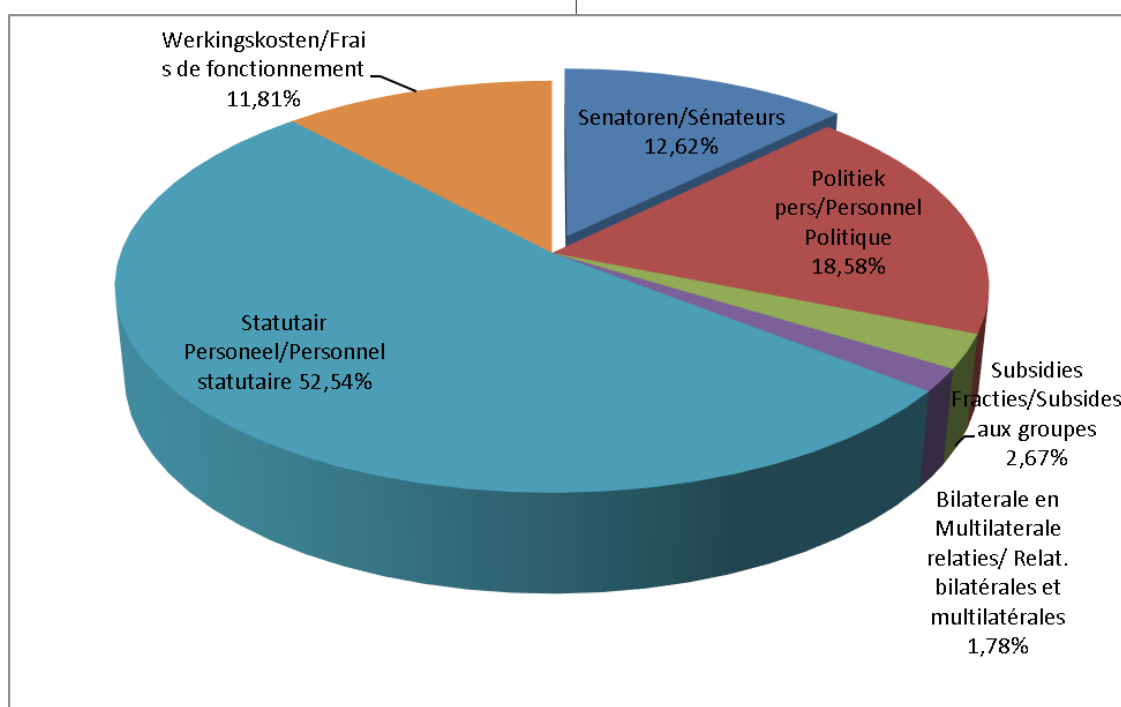
La diminution du nombre de sénateurs bénéficiant encore d'une indemnité de départ et la baisse continue du nombre de membres du personnel, combinées à un suivi rigoureux de tous les postes budgétaires, entraînent une nouvelle diminution substantielle du budget du Sénat et, partant, de la dotation sollicitée.

EVOLUTIE VAN DE DOTATIE VAN DE SENAAT  
ÉVOLUTION DE LA DOTATION DU SÉNAT

	Dotatie <i>Dotation</i>	Daling ten opzicht van het vorige jaar <i>Diminution par rapport à l'année précédente</i>	Gecumuleerde daling ten opzichte van 2013 <i>Diminution cumulée par rapport à 2013</i>
2011	69 881 000		
2012	69 881 000		
2013	69 881 000		
2014	64 448 000	- 7,77 %	- 7,77 %
2015	55 000 000	- 14,66 %	- 21,29 %
2016	49 950 000	- 9,182 %	- 28,521 %
2017	47 670 000	- 4,56 %	- 31,785 %

Het hiernavolgende taartdiagram geeft een beeld van de verschillende onderdelen van de uitgavenbegroting 2017 van de Senaat.

Le diagramme circulaire ci-dessous présente les différents postes du budget des dépenses 2017 du Sénat.



Deze begroting werd op 21 oktober en 18 november 2016 besproken door het Beheerscomité van de Senaat. Het Bureau van de Senaat besprak de begroting op 28 november en op 12 december 2016 en stelde ze op deze laatste datum vast.

Ce budget a été examiné par le Comité de gestion du Sénat les 21 octobre et 18 novembre 2016. Le Bureau du Sénat a examiné le budget le 28 novembre et 12 décembre 2016 et l'a arrêté à cette dernière date.

Article budgétaire Begrotingsartikel	Libellé	Omschrijving	Budget 2015 Begroting 2015		Dépenses Uitgaven		Budget 2016 Begroting 2016		Budget 2017 Begroting 2017		%
			2015	2016	2015	2016	2016	2017	2017	+/-	
<b>61110</b>	<b>SÉNATEURS</b>	<b>SENATEOREN</b>									
6111010	Indemnités sénatoriales	Senatoriale vergoedingen	430 500	432 500	430 336	432 500	441 150	441 150		2.00	
6111011	Frais forfaires	Forfaitaire kosten	120 500	121 100	120 494	121 100	123 500	123 500		1.98	
6111030	Pécule de vacances	Vakantiegeld	33 000	33 992	32 992	33 650	34 325	34 325		2.01	
6111040	Allocation de fin d'année	Eindejaarsuitkering	21 500	20 373	20 373	21 700	21 200	21 200		-2.30	
6111050	Intervention assurance maladie-invalidité	Bijdrage ziekte- en invaliditeitsverzekering	16 560	11 025	-16 506	11 025	11 250	11 250		2.04	
6111060	Cours de langues	Taalcursussen	45 000	20 000	18 068	20 000	15 000	15 000		-25.00	
6111070	Autres assurances	Autre verzekeringen	27 800	27 950	19 540	27 950	20 000	20 000		-28.44	
6111080	Matériel informatique sénateurs	Informatiemateriaal Senatoren	52 500	37 250	35 502	37 250	14 550	14 550		-60.94	
6111090	GSM & téléphone sénateurs	GSM & Telefoon Senatoren	67 951	67 950	23 288	67 950	12 450	12 450		-81.68	
6111091	Décorations et médailles commémoratives	Decoraties en herinneringspenningen	5 000	5 000	8 885	5 000	10 000	10 000		100.00	
			820 311	778 125	692 973	778 125	703 425	703 425		-9.60	
		Totaal rekening 61110	820 311	778 125	692 973	778 125	703 425	703 425		-9.60	
<b>61112</b>	<b>INDEMNITÉS BUREAU</b>	<b>VERGOEDINGEN BUREAU</b>									
6111210	Indemnité Présidence	Vergoeding Voorzitter	65 575	65 900	65 574	65 900	67 200	67 200		1.97	
6111211	Frais forfaires indemnité Présidence	Forfaitaire kosten Voorzittersvergoeding	39 350	39 550	39 345	39 550	40 350	40 350		2.02	
61112202	Indemnité fonctions suppl. membres du Bureau	Verg.bijk. functies Bureauleden	25 272	27 000	27 000	27 150	27 700	27 700		2.03	
61112203	Indemnité fonctions suppl. présidents de groupe	Verg.bijk. functies fractievoorzitters	50 578	54 000	54 000	54 250	55 350	55 350		2.03	
61112204	Indemnité fonctions suppl. présidents de commission	Verg.bijk. functies commissievoorzitters	7 200	7 973	7 973	7 250	7 400	7 400		2.07	
61112212	Défraiment fonct. suppl. membres du Bureau	Kostenvergoeding bijk. fr. bureauleden	16 200	16 200	16 200	16 300	16 600	16 600		1.84	
61112213	Défraiment fonct. suppl. présidents de groupe	Kostenvergoeding bijk. fr. Fractievoorzitters	32 400	32 400	32 400	32 550	33 250	33 250		2.15	
61112214	Défraiment fonct. suppl. présidents de commission	Kostenvergoeding bijk. fr. Commissievoorzitters	4 320	4 784	4 784	4 350	4 400	4 400		1.15	
			240 895	247 277	247 277	247 300	252 250	252 250		2.00	
		Totaal compte 61112	240 895	247 277	247 277	247 300	252 250	252 250		2.00	

Article budgétaire Begrotingsartikel	Libellé	Omschrijving	Budget 2015 Begroting 2015	Dépenses Uitgaven	Budget 2016 Begroting 2016	Budget 2017 Begroting 2017	%
<b>61111</b>	<b>SUBS. CAISSE DE RETRAITE DES SÉNATEURS</b> Total compte 61111	<b>SUBS. AAN PENSIOENEN V/D SENATOREN</b> Totaal rekening 61111	4 040 660	4 040 660	4 040 660	4 040 660	0.00
<b>61114</b>	<b>ABONN. CHEMINS DE FER SÉNATEURS HONORAIRES</b> Total compte 61114	<b>SPOORWEGABONNEMENTEN ERESENATOREN</b> Totaal rekening 61114	73 000	56 155	65 700	65 700	0.00
<b>61115</b>	<b>SECRETARIATS DES GROUPES POLITIQUES</b>	<b>FRAC TIESECRETARIATEN</b>					
611151	Salaires des secrétaires de groupe	Salarissen fractiesecretarissen	1 826 000	1 579 311	1 450 000	1 444 650	-0.37
61115101	Subsides ordinaires CD&V	Gewone subsidies CD&V	158 251	158 251	158 251	159 042	0.50
61115102	Subsides ordinaires PS	Gewone subsidies PS	178 033	178 033	178 033	198 803	11.67
61115103	Subsides ordinaires SP.a	Gewone subsidies SP.a	98 907	98 907	98 907	99 401	0.50
61115104	Subsides ordinaires MR	Gewone subsidies MR	178 033	178 033	178 033	159 042	-10.67
61115105	Subsides ordinaires Open-VLD	Gewone subsidies Open-VLD	98 907	98 907	98 907	99 401	0.50
61115106	Subsides ordinaires cdH	Gewone subsidies cdH	79 126	79 126	79 126	79 521	0.50
61115107	Subsides ordinaires N-VA	Gewone subsidies N-VA	237 377	237 377	237 377	238 563	0.50
61115108	Subsides ordinaires ECOLO/GROEN!	Gewone subsidies ECOLO/GROEN!	118 688	118 688	118 688	119 282	0.50
61115111	Subsides ordinaires VLAAMS BELANG	Gewone subsidies VLAAMS BELANG	39 563	39 563	39 563	39 761	0.50
61115201	Subsides extraordinaires CD&V	Buitengewone subsidies CD&V	18 209	18 209	18 209	18 300	0.50
61115202	Subsides extraordinaires PS	Buitengewone subsidies PS	20 485	20 485	20 485	22 875	11.67
61115203	Subsides extraordinaires SP.a	Buitengewone subsidies SP.a	11 381	11 381	11 381	11 438	0.50
61115204	Subsides extraordinaires MR	Buitengewone subsidies MR	20 485	20 485	20 485	18 300	-10.67
61115205	Subsides extraordinaires Open-VLD	Buitengewone subsidies Open-VLD	11 381	11 381	11 381	11 438	0.50
61115206	Subsides extraordinaires cdH	Buitengewone subsidies cdH	9 105	9 105	9 105	9 150	0.49
61115207	Subsides extraordinaires N-VA	Buitengewone subsidies N-VA	27 314	27 314	27 314	27 450	0.50
61115209	Subsides extraordinaires ECOLO/GROEN!	Buitengewone subsidies ECOLO/GROEN!	13 657	13 657	13 657	13 725	0.50
61115211	Subsides extraordinaires VLAAMS BELANG	Buitengewone subsidies VLAAMS BELANG	0	0	0	0	0.00
611153	Mise à jour mat. inform. secrétariats de groupe	Update informaticamat. Fractiesecretariaten	25 000	4 862	20 000	15 000	-25.00
	<b>Total compte 61115</b>	<b>Totaal rekening 61115</b>	<b>3 169 900</b>	<b>2 903 072</b>	<b>2 788 902</b>	<b>2 785 142</b>	<b>-0.13</b>

Article budgétaire Begrotingsartikel	Libellé	Omschrijving	Budget 2015	Dépenses	Budget 2016	Budget 2017	%
			Begroting 2015	Uitgaven	Begroting 2016	Begroting 2017	
			2015	2015	2016	2017	+/-
<b>61117</b>	<b>INDEMNITÉS DE DÉPART</b>	<b>AFSCHEIDSVERGODINGEN</b>					
6111710	Indemnités de départ + Frais forfaitaires indemnités de	Afscheidsvergoedingen + Forfaitaire vergoedingen b	2 522 000	1 879 704	891 350	308 650	-65.37
6111720	Allocations familiales	Kinderbijlagen	0	0	0	0	0.00
6111730	Allocation de fin d'année	Eindejaarsuitkering	75 500	82 858	37 400	14 350	-61.63
6111740	Remboursement des cotisations mutuelle	Terugbetaling ziektefondsbijdragen	51 500	11 905	35 000	8 450	-75.86
6111750	Autres assurances	Andere verzekeringen	27 500	25 475	11 200	12 500	11.61
6111760	Indemnités de départ Bureau	Afscheidsvergoedingen Bureau	235 500	165 260	106 775	85 600	-19.83
	Total compte 61117	Totaal rekening 61117	2 912 000	2 165 202	1 081 725	429 550	-60.29
<b>61118</b>	<b>PERSONNEL DU SECRETARIAT DES SÉNATEURS</b>	<b>SECRETARIAATSPERSONNEEL SENATOREN</b>					
6111810	Personnel du secrétariat des sénateurs	Secretariaatpersoneel Senatoren	2 827 250	5 775 026	4 930 000	5 042 200	2.28
	Total compte 61118	Totaal rekening 61118	2 827 250	5 775 026	4 930 000	5 042 200	2.28
<b>61119</b>	<b>SECRÉT. PRÉSIDENTE ET PRÉSIDENTS DE GROUPE</b>	<b>SECRETARIAAT VOORZITTER EN FRACTIEVOORZITTERS</b>					
6111910	Secrétariat Présidence du Sénat	Secretariaat Voorzitter van de Senaat	200 000	182 266	200 000	182 125	-8.94
61119110	Secrétariat Président sortant du Sénat	Secretariaat uittreidend Voorzitter van de Senaat	104 000	68 745	40 000	36 200	-9.50
6111920	Secrétariat présidents de groupe du Sénat	Secretariaat fractievoorzitters van de Senaat	6 660 000	2 161 138	2 680 000	2 701 600	0.81
	Total compte 61119	Totaal rekening 61119	6 964 000	2 412 149	2 920 000	2 919 925	0.00
		Subtotaal(a)	21 048 015.40	18 292 513.85	16 852 412.00	16 238 852.00	-3.64
<b>61120</b>	<b>INDEMNITÉS DE DISTANCE SÉNATEURS</b>	<b>AFSTANDSVERGODING SENATOREN</b>					
6112010	Indemnités de distance sénateurs	Afstandsvergoeding senatoren	104 200	103 618	103 600	100 300	-3.19
	Total compte 61120	Totaal rekening 61120	104 200	103 618	103 600	100 300	-3.19

Article budgétaire Begrotingsartikel	Libellé	Omschrijving	Budget 2015	Dépenses	Budget 2016	Budget 2017	%
			Begroting 2015	Uitgaven	Begroting 2016	Begroting 2017	
			2015	2015	2016	2017	+/-
<b>612</b>	<b>FRAIS DE PERSONNEL</b>	<b>PERSONEELSKOSTEN</b>					
61210+61211	Personnel statutaire	Statutair personeel	24 214 600	23 168 951	23 978 125	23 534 950	-1.85
	Coût personnel détaché	Kost gedetacheerd personeel	427 650	860 211	561 050	144 587	-74.23
61212	Déplacement domicile-lieu de travail	Woon-werkverkeer	840 050	761 911	790 200	759 095	-3.94
61213	Indemnité de tenue	Kledijvergoeding	41 650	39 515	39 350	36 585	-7.03
61214	Notes d'honoraires du personnel freelance	Ereloonnota's free-lance personeel	33 000	37 401	50 000	45 000	-10.00
61216	Traitements des médecins	Wedden Geneesheren	179 000	97 803	107 300	109 500	2.05
61217	Compléments de traitement Personnel militaire	Weddetoeslag Militair personeel	40 435	30 372	30 975	30 825	-0.48
61218	Indemnité de décès	Overlijdensvergoeding	0	1 502	0	0	0.00
61220	Cours de langues	Taalcursussen	25 000	8 496	15 000	10 000	-33.33
61230	Assurances	Verzekeringen	575 000	505 451	575 000	500 000	-13.04
61231	Frais d'examen	Examenkosten	12 500	23 077	10 000	20 000	100.00
61232	Formations	Opleidingen	180 000	34 884	50 000	50 000	0.00
61233	Uniformes et tenues de travail	Uniformen en werkkledij	60 000	32 212	50 000	60 000	20.00
61234	Remboursement frais TIC à charge de l'employeur	Terugbetaling ICT-kosten eigen a/d werkgever	50 000	87 454	48 000	60 000	25.00
	Total compte 612	Totaal rekening 612	26 678 885	25 689 240	26 305 000	25 360 542	-3.59
<b>613</b>	<b>FOURNITURES DE BUREAU</b>	<b>BUREEL BENODIGDHEDEN</b>					
	Total compte 613	Totaal rekening 613	129 300	70 917	100 000	80 000	-20.00



Article budgétaire Begrotingsartikel	Libellé	Omschrijving	Budget 2015 Begroting 2015		Dépenses Uitgaven		Budget 2016 Begroting 2016		Budget 2017 Begroting 2017		%
			2015		2015		2016		2017		
<b>614</b>	<b>COMMUNIC., DOC. IMPRIMÉS ET DOCUMENTAT.</b>	<b>COMMUNICATIE, DRUKWERKEN EN DOCUMENTATIE</b>									
61410	Documents imprimés du Sénat	Gedrukte stukken van de Senaat	395 125		121 676		200 000		120 000		-40.00
61420	Impression Annales	Drukken Handelingen	34 500		6 443		9 350		6 500		-30.48
61430	Communication, inform., publications, syst. caméra	Communicatie, inform., publicaties, camerasyst.	121 500		4 946		40 000		95 000		137.50
61440	Documentation: Agence Belga, journaux, codes, arch.	Documentatie: Belga, kranten, wetboeken, archief	567 500		447 823		464 190		456 700		-1.61
		Totaal compte 614	1 118 625		580 889		713 540		678 200		-4.95
<b>615</b>	<b>ÉLECTRICITÉ, CHAUFFAGE ET EAU</b>	<b>ELECTRICITEIT, VERWARMING EN WATER</b>									
		Totaal compte 615	474 500		314 863		485 000		350 000		-27.84
<b>616</b>	<b>BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT</b>	<b>BIBLIOTHEEK VAN HET PARLEMENT</b>									
		Totaal compte 616	266 500		206 216		266 500		266 500		0.00
<b>617</b>	<b>ENTRETIEN</b>	<b>ONDERHOUD</b>									
61710	Locaux	Lokalen	260 000		244 571		260 000		428 000		64.62
61720	Matériel	Materieel	192 650		160 437		196 950		193 450		-1.78
61730	Mobilier	Meubilair	70 000		9 742		70 000		70 000		0.00
		Totaal compte 617	522 650		414 751		526 950		691 450		31.22
<b>618</b>	<b>TRAVAUX</b>	<b>WERKEN</b>									
		Totaal compte 618	1 037 000		535 089		870 000		733 000		-15.75
<b>619</b>	<b>MOBILIER, MATÉRIEL ET OEUVRES D'ART DU SÉN</b>	<b>MEUBILAIR, MATERIEEL EN KUNST IN DE SENAAT</b>									
61910	Mobilier	Meubilair	70 000		21 489		60 000		30 000		-50.00
61920	Matériel	Materieel	136 000		73 039		100 000		100 000		0.00
61930	Patrimoine, assur., restaurations, encadrements, etc.	Patrimonium, Verzek., Restaur., Inkaderingen, enz.	65 000		33 792		39 000		120 000		207.69
		Totaal compte 619	271 000		128 320		199 000		250 000		25.63
		<b>Totaal(a) 61</b>	<b>51 650 675</b>		<b>46 336 416</b>		<b>46 422 002</b>		<b>44 748 844</b>		<b>-3.60</b>

Article budgétaire Begrotingsartikel	Libellé	Omschrijving	Budget 2015 Begroting 2015	Dépenses Uitgaven	Budget 2016 Begroting 2016	Budget 2017 Begroting 2017	%
			2015	2015	2016	2017	+/-
<b>620</b>	<b>RELATIONS BILATÉRALES</b>	<b>BILATERALE RELATIES</b>					
62010	Frais de fonct. et de mission des commissions	Werkings- en missiekosten commissies	100 000	13 462	50 000	30 000	-40.00
62011	Délégations belges à l'étranger	Belgische delegaties in het buitenland	35 000	270	15 000	35 000	133.33
62012	Accueil de délégat. étrangères, Diplom. parl. et activités dans le cadre d'accords de coopération	Ontvangst buitenl. deleg., Parlam. diplom. en activit. binnen samenwerkingsakkoorden	30 000	622	55 000	50 000	-9.09
620122	Colloques et autres événements	Colloquia en andere evenementen	15 000	10 432	20 000	25 000	25.00
62013	Protocole et relations publiques	Protocol en public relations					
6201303	Déjeuners de travail, réceptions & réceptions exceptionnelles	Werklunches, Recepties en uitzonderl. ontvangsten	20 000	29 250	30 000	30 000	0.00
62013042	Célébrations nationales (1/11, 15/11 & 8/05)	Nationale vieringen (1/11, 15/11 & 8/05)	60 000	31 762	40 000	40 000	0.00
6201318	Journées portes ouvertes (21/07 & Journée du Patr.)	Openhuisdagen (21/07 & Monumentendag)	5 000	1 847	5 000	6 000	20.00
6201305-14	Obligations protocolaires	Protocolaire verplichtingen	10 000	36 588	40 000	30 000	-25.00
6201321	Protocole Présidence	Protocol Voorzitterschap	25 000	26 060	30 000	25 000	-16.67
6201350	Divers	Diversen	5 000	6 004	7 500	5 000	-33.33
62014	Éducation à la citoyenneté	Burgerschapseducatie		323	10 000	10 000	0
	Total compte 620	Totaal rekening 620	305 000	156 621	302 500	286 000	-5.45
<b>621</b>	<b>VOITURES DE SERVICE ET DE LOCATION</b>	<b>DIENST- EN HUURWAGENS</b>					
	Total compte 621	Totaal rekening 621	134 550	91 759	134 550	115 000	-14.53

Article budgétaire Begrotingsartikel	Libellé	Omschrijving	Budget 2015	Dépenses	Budget 2016	Budget 2017	%
			Begroting 2015	Uitgaven	Begroting 2016	Begroting 2017	
			2015	2015	2016	2017	+/-
<b>622</b>	<b>REL. MULTILATERALES ET SUBV. ORG. INTERN.</b>	<b>MULTILATERALE BETREKKINGEN EN TOELAGEN INTERNATIONALE ORGANISATIES</b>					
6221010	Union Interparlementaire	Interparlementaire Unie	116 850	116 850	116 850	116 850	0.00
6222010	Assemblée parlementaire de l'OTAN	Parlementaire Navo-vereniging	100 000	100 000	100 000	100 000	0.00
6223010	Benelux	Benelux	0	0	0	0	0.00
6225010	Conseil de l'Europe	Raad van Europa	115 000	57 202	115 000	115 000	0.00
6226010	Pro Lege	Pro Lege	7 300	7 300	7 300	7 300	0.00
6228010	Cotisation à l'OSCE	OVSE – Lidmaatschap	36 500	36 815	37 700	38 500	2.12
6228020	OSCE – Frais de fonctionnement de la délégation	OVSE – Werkingskosten van de delegatie	45 000	20 625	45 000	45 000	0.00
6228030	Mission d'observations d'élections	Waarnemingen van verkiezingen	30 000	7 790	30 000	30 000	0.00
6229010	CERDP	CERDP	8 000	8 137	8 000	6 000	-25.00
6229110	Union Européenne	Europese Unie	51 900	19 454	52 900	53 950	1.98
6229210	Comité consultatif l'égalité des chances - Europe	Adviescomité gelijke Kansen - Europa	3 000	0	3 000	0	-100.00
6229410	CIEE (Conférence interparl. européenne de l'Espace)	CIEE (Europese Ruimtevaartconferentie)	10 000	3 477	10 000	10 000	0.00
62295100	Assoc. des secrétaires généraux des parlements	Veren. van secretarissen-generaal van de parl.	7 500	6 257	7 500	7 500	0.00
62296100	Conférence des Présidents	Conferentie van de Voorzitters	20 000	17 928	18 000	16 000	-11.11
62296200	Sénats d'Europe	Europese Senaten	3 000	0	5 000	5 000	0.00
62297100	Accord Euro-Méditerranéen	Euro-Mediterrane PA	15 850	2 733	15 850	15 850	0.00
62298	Partenariat parlementaire Asie-Europe	Parlementair partnerschap Azië-Europa	0	0	9 000	0	-100.00
62299	Missions multilatérales diverses	Diverse multilaterale opdrachten	25 000	10 504	8 850	15 000	69.49
	<b>Total compte 622</b>	<b>Totaal rekening 622</b>	<b>594 900</b>	<b>415 072</b>	<b>589 950</b>	<b>581 950</b>	<b>-1.36</b>

Article budgétaire Begrotingsartikel	Libellé	Omschrijving	Budget 2015 Begroting 2015	Dépenses Uitgaven	Budget 2016 Begroting 2016	Budget 2017 Begroting 2017	%
			2015	2015	2016	2017	+/-
<b>623</b>	<b>RESTAURANT</b>	<b>RESTAURANT</b>					
	Total compte 623	Totaal rekening 623	319 000	210 535	319 000	200 000	-37.30
<b>624</b>	<b>TIC</b>	<b>ICT</b>					
	Total compte 624	Totaal rekening 624	498 500	466 765	495 000	497 500	0.51
<b>625</b>	<b>TÉLÉPH. FIXE, FAX ET PORTABLES</b>	<b>VASTE TELEFOON, FAX EN GSM</b>					
	Total compte 625	Totaal rekening 625	100 000	77 720	90 000	95 000	5.56
<b>626</b>	<b>FRAIS D'EXPÉDITION</b>	<b>KOSTEN VOOR VERZENDINGEN</b>					
	Total compte 626	Totaal rekening 626	32 000	28 093	30 000	30 000	0.00
<b>627</b>	<b>CAFÉTÉRIA - ÉCONOMAT</b>	<b>KOFFIEKAMER - ECONOMAAT</b>					
	Total compte 627	Totaal rekening 627	130 000	97 430	125 000	115 000	-8.00
<b>628</b>	<b>DÉPENSES DIV., PRÉVENTION &amp; GEST.DURABLE</b>	<b>DIVERSE UITGAVEN, PREVENTIE &amp; DUURZ. BELEID</b>					
	Total compte 628	Totaal rekening 628	28 500	18 215	25 000	25 000	0.00
				1 562 210			
<b>630</b>	<b>DÉPENSES EXCEPTIONNELLES (RÉFORME e.a.)</b>	<b>UITZONDERLIJKE UITGAVEN (o.a. HERVORMING)</b>					
	Total compte 630	Totaal rekening 630	150 000	4 039	50 000	0	-100.00
<b>640</b>	<b>AVANT. SOC. PERS. STATUTAIRE + POLITIQUE</b>	<b>SOCIALE VOORDELEN STATUTAIR EN POL PERSONNEEL</b>					
	Total compte 640	Totaal rekening 640	597 025	436 721	515 100	506 100	-1.75
<b>650</b>	<b>MAISON DES PARLEMENTAIRES</b>	<b>HUIS DER PARLEMENTSLEDEN</b>					
	Mise en conformité avec les nouvelles normes	Aanpassingen aan de wettelijke normen					
	Total compte 650	Totaal rekening 650	593 200	225 585	967 000	573 000	-40.74
<b>660</b>	<b>AUTRES FRAIS EXCEPTIONNELS</b>	<b>ANDERE UITZONDERLIJKE KOSTEN</b>					
			0	0	0	0	N.A.
	<b>Budget total du Sénat</b>	<b>Totaal begroting Senaat</b>	<b>55 133 350</b>	<b>48 565 021</b>	<b>50 065 102</b>	<b>47 773 394</b>	<b>-4.58</b>
	<b>Total classe 6</b>	<b>Totaal Klasse 6</b>	<b>55 133 350</b>	<b>48 565 021</b>	<b>50 065 102</b>	<b>47 773 394</b>	<b>-4.58</b>

Article budgétaire Begrotingsartikel	Libellé	Omschrijving	Budget 2015	Dépenses	Budget 2016	Budget 2017	%
			Begroting 2015	Uitgaven	Begroting 2016	Begroting 2017	
			2015	2015	2016	2017	+/-
	<b>RECETTES</b>						
		<b>INKOMSTEN</b>					
70000	Dotation Sénat		55 000 000	54 880 000	49 950 000	47 670 000	-4.56
75100	Produits financiers & divers remboursements	Dotatie Senaat	134 000	131 080	115 000	100 000	-13.04
79000	Fonds propres	Financiële opbrengsten & diverse terugstortingen	-650	-6 446 058	102	3 394	N.A.
	<b>Total classe 7</b>	<b>Totaal Klasse 7</b>	<b>55 133 350</b>	<b>48 565 021</b>	<b>50 065 102</b>	<b>47 773 394</b>	<b>-4.58</b>